



### **Gehwege sind für die Fußgänger da!**

Gehwege dienen dazu, den Fußgängern einen Raum zu sichern, in dem sie sich gefahrlos unbehindert fortbewegen können. Kinder bis zu acht Jahren müssen sogar mit Fahrrädern den Gehweg benutzen. Leider muss jedoch immer wieder beobachtet werden, dass rücksichts- und gedankenlose Kraftfahrer ihre Fahrzeuge so auf dem Gehweg platzieren, dass niemand mehr diesen passieren kann, ohne die Straße zu betreten. Damit muten sie aber den Fußgängern (insbesondere Kindern, Senioren und Personen mit Kinderwagen) zu, sich den Gefahren des fließenden Verkehrs auszusetzen. Der Gehweg gehört den Fußgängern! Nehmen Sie deshalb Rücksicht auf die nicht motorisierten Verkehrsteilnehmer. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Fahrzeugführer, die zur Verfügung stehenden Stellflächen auf den Wohngrundstücken zu nutzen und die Kraftfahrzeuge nur dann, wenn nicht anders möglich im Straßenbereich abzustellen.

### **Grabpflege und Sauberhaltung der Wege und Flächen in den Friedhöfen vor „Allerheiligen“**

Im Hinblick auf den Feiertag „Allerheiligen“ gilt es das äußere Erscheinungsbild unserer Friedhöfe in Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen zu überprüfen. Wir bitten deshalb alle Grabbesitzer und Angehörigen die Grabstätten in einem gepflegten Zustand zu erhalten. Insbesondere sollen sich Angehörige benachbarter Gräber nicht gestört fühlen und ein würdevolles Gesamtbild gegeben sein.

Auch die Wegflächen vor und zwischen den Gräbern gehören zur Grabpflege dazu und sollen von Unkraut freigehalten werden. Wenn bei der ständigen Pflege auch hierauf ein Augenmerk gerichtet wird, ist der Aufwand bestimmt nicht groß. Vielen Dank im Namen der Friedhofsverwaltung.

### **Finanzamt Obernburg am Main mit Außenstelle Amorbach**

Das Service-Zentrum an der Dienststelle Amorbach ist wegen der anhaltenden Straßenbauarbeiten in der Zeit vom 02.10.2023 bis einschl. 27.10.2023 nicht erreichbar und daher komplett geschlossen!

Es wird daher empfohlen das Servicezentrum an der Dienststelle Obernburg, Römerstraße 91, 63785 Obernburg aufzusuchen.

Erforderliche Vordrucke und Formulare stehen hier unter der Rubrik „Formulare“ zum Download zur Verfügung, ggfs. kann auch eine postalische Zusendung erfolgen.  
(Anfrage unter Tel.-Nr. 09373-2020).

## Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt

Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2206-0

Fax 06022/2206-50

E-Mail: [rathaus@kleinwallstadt.de](mailto:rathaus@kleinwallstadt.de)

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

## Geschäftsstelle Rathaus Hausen

Hauptstr. 64, 63840 Hausen

Tel. 06022/654976

Fax 06022/654978

E-Mail: [rathaus@hausen-spessart.de](mailto:rathaus@hausen-spessart.de)

### Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Dienstag geschlossen

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

## Ansprechpartner

<b>Köhler Thomas</b> .....	Bürgermeister Kleinwallstadt.....	2206-20
<b>Bein Michael</b> .....	Bürgermeister Hausen.....	654979
<b>Bergmann Simon</b> .....	Standesamt, Renten, Soziales, Friedhöfe.....	2206-21
<b>Bergmann Ute</b> .....	Kasse, Verbrauchsgebühren.....	2206-31
<b>Bergold Manuel</b> .....	Bauverwaltung, Straßenverkehr, Beiträge.....	2206-42
<b>Frodl Nicole</b> .....	Vorzimmer Bürgermeister, Amtsblatt, Wahlen, Öffentlichkeitsarbeit.....	2206-45
<b>Groß Sandra</b> .....	Allgemeine Verwaltung (Rathaus Hausen).....	654976
<b>Hanke Fabian</b> .....	Personal, EDV.....	2206-25
<b>Kluge Heiko</b> .....	EDV, Administration.....	2206-34
<b>Kriewald Jochen</b> .....	Liegenschaftsverwaltung/Abfallwirtschaft.....	2206-29
<b>Maidhof Peter</b> .....	Kämmerer.....	2206-47
<b>Mehr Alexander</b> .....	Technisches Bauamt.....	2206-40
<b>Michler Markus</b> .....	Geschäftsleitung, Grundvermögen, Breitband, Jagd.....	2206-43
<b>Raab Ingrid</b> .....	Einwohnermeldeamt.....	2206-23
<b>Ratz Jochen</b> .....	Passamt, Fundamt, Gaststättenrecht, Archiv.....	2206-22
<b>Schubert Lena</b> .....	Gewerbeamt, Wahlen, Digitalisierung.....	2206-46
<b>Seitz Jacqueline</b> .....	Grund-, Gewerbe-, Hundesteuer, Grillplatz.....	2206-38
<b>Stahl Lukas</b> .....	Auszubildender.....	2206-35
<b>Zorn Jochen</b> .....	Kassenverwalter.....	2206-32
<b>BAUHOF Kleinwallstadt</b> .....		208554
<b>BAUHOF Hausen</b> .....		2088845
<b>FORST Kleinwallstadt, Hubert Astraschewsky</b> .....		220639
<b>Forst - Handy</b> .....		0171/6300808
<b>FORST Hausen, Popp Frank</b> .....		653529

## Wichtige Rufnummern

Polizei Notruf	110
Feuerwehr und Rettungsdienst Notruf	112
Polizeiinspektion Aschaffenburg	06021/8570
Polizeiinspektion Obernburg	06022/6290
Hilfetelefon bei Gewalt gegen Frauen des Bundesamts für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben	08000 116 016
AWO Ambulanter Pflegedienst	09372/2345
<b>NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE</b> Integrierte Leitstelle (ILS) Bayerischer Untermain in Aschaffenburg: Faxnummer:	112 (vorwahlfrei)

### Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V.  
Ansprechpartnerin: Frau Gerlinde Kampfmann

Tel. 06024/1083

### STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen - bayernwerk

#### Techn. Kundenservice

Baustrom/Hausanschluss, Anschluss Photovoltaik,  
Kabellagepläne, Gasleitungspläne

Tel. 0941/28003311

Fax 0941/28003312

#### Zähler- u. Messeinrichtungen

Tel. 0941/28003377

Fax 0941/28003378

#### Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenablesung, Abmeldung  
Serviceteam Einspeiser

Tel. 0871/96560160

Tel. 0871/96560010

#### Bayernwerk/E.ON:

##### Stromrechnung

Fragen, Änderungen  
zur Stromrechnung

Tel. 0871/95386200

Fax 0871/95386220

E-Mail: [betreuung@eon.de](mailto:betreuung@eon.de)

#### Störungsnummer Strom

Tel. 0941/28003366

### GASVERSORGUNG

#### Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit  
Störungsdienst Gas

Tel. 09372/5085

Tel. 0941/28003355

(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

### WASSERVERSORGUNG / ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser / Abwasser.

#### Zweckverband Main-Mömling-Elsava - AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser

Tel. 0160/96314460

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

Terminvereinbarung Austausch Wasserzähler

Tel. 09372/1359530

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt** liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt  
oder die Bereitschafts-Tel.-Nr.

Tel. 208554

Tel. 21939

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Hausen** liegen,

wählen Sie bitte die

Tel. 06022/654976 (Rathaus Hausen)

oder Tel. 0173/6652002 (Bereitschaftsdienst)

### BRK Kreisverband Miltenberg-Obernburg Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2089958

3 Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

Fax 2088736 – [info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

**Caritas Sozialstation Kleinwallstadt**  
Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
In Notfällen ist die Station über die genannte  
Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Tel. 06022/5060250  
Fax 2655860  
E-Mail: G-Oesen@caritas-mil.de

---

### Forst-Revierleitung

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky,  
Mittwoch, 16.00 – 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer 25, DG

Tel. 0171 / 6300808

---

### Forstrevier Hausen

Sprechstunde FAR Popp (Bürotermine nur nach Vereinbarung)

Tel. 653529

---

### Jagdpächter Hausen:

Thomas Gleissner

Tel. 0151 17261399

---

### Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17

Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr

---

### DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst

Tel. 0800/3302000

---

### KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

Störungsdienst

Tel. 0800/5266625

---

### Telefonseelsorge

Anonym, kompetent, rund um die Uhr

Tel. 0800/1110111, 0800/1110222

---

### Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.

Römerstr. 51, 63785 Obernburg

Telefon 06022/7093084

---

## Bereitschaftsdienste - alle Angaben ohne Gewähr -

---

### Allgemeinärzte

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer **116 117** zu erreichen. Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer **112**.

#### Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

#### Bereitschaftspraxis Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

---

### Zahnärzte

Samstag, 07.10., und Sonntag, 08.10.2023:

Privatdozentin Dr. Dr. Edeltraud Reinhart  
Lindenstraße 31, 63785 Obernburg a. M.  
Tel. 06022 / 509088

(Sa., So., Feiertag: 10 – 12 / 18 – 19 Uhr)

---

### Tierärzte

Den aktuellen Rufbereitschaftsdienst der Tierärzte für den Landkreis Miltenberg erfahren Sie direkt bei Ihrem Haustierarzt.

---

### Apotheken

- 05.10.: Sonnen-Apotheke, Elsenfeld, Marienstr. 6, Tel. 06022/8960
- 06.10.: Markt-Apotheke, Mönchberg, Hauptstr. 71, Tel. 09374/99927  
Sebastian-Apotheke, Großostheim-Wenigumstadt, Balduinstr. 4, Tel. 06026/4883
- 07.10.: Turm-Apotheke, Großwallstadt, Hauptstr. 19, Tel. 06022/22744
- 08.10.: Apotheke am Markt, Großostheim, Breite Str. 6, Tel. 06026/4915
- 09.10.: Linden-Apotheke, Erlenbach, Lindenstr. 29, Tel. 09372/8228
- 10.10.: Römer-Apotheke, Obernburg, Römerstr. 43, Tel. 06022/4500
- 11.10.: Eichen-Apotheke, Obb.-Eisenbach, Eichenweg 1, Tel. 06022/5700
- 12.10.: Mömlingtal-Apotheke, Mömlingen, Hauptstr. 24, Tel. 06022/681857
- 13.10.: Maintal-Apotheke, Sulzbach, Bahnhofstr. 14, Tel. 06028/6608
- 14.10.: Josef-Apotheke, Leidersbach, Hauptstr. 198, Tel. 06028/5386  
Apotheke, Eschau, Elsavastr. 95, Tel. 09374/1266
- 15.10.: Schwanen-Apotheke, Klingenberg, Rathausstr. 4, Tel. 09372/2440

# Landtags- u. Bezirkswahl 2023, Sonntag, 08. Oktober 2023

## Briefwahl beantragen

Wer am Wahlsonntag, 08.10.2023, verhindert ist sein Wahllokal aufzusuchen, kann **letztmals am Freitag, 06.10.2023 von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr** Briefwahlunterlagen im Rathaus Kleinwallstadt, Hauptstr. 2, Zimmer 4, EG beantragen.

Sie benötigen hierzu Ihren Wahlbenachrichtigungsbrief, der Antrag auf der Rückseite muss ausgefüllt und vom Wahlberechtigten eigenhändig unterschrieben werden. Aushändigung der Briefwahlunterlagen an andere Personen ist nur mit einer Vollmacht – auf der Rückseite des Wahlbenachrichtigungsbriefes – möglich!

**Die Online-Beantragung ist ab sofort nicht mehr möglich!**

## Rückgabe Wahlbriefe

Die roten Wahlbriefe bitte bis spätestens **Wahlsonntag, 08.10.2023 um 18.00 Uhr** wieder im Rathaus Kleinwallstadt oder im Rathaus Hausen in den Briefkasten einwerfen

## Online-Berichterstattung am Wahlabend

Die vorläufigen Wahlergebnisse können Sie am Wahlabend des 08.10.2023 nach Eingang der ersten Daten (ca. 19.00 Uhr) über die Homepage der jeweiligen Gemeinde [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de) oder [www.hausen-spessart.de](http://www.hausen-spessart.de) mit Klick auf den Button „Wahlergebnisse“ abrufen.

Bei Fragen können Sie sich gerne an das Wahlamt wenden (Tel. 06022/2206-46).

## Wahlamt VGem Kleinwallstadt



# BETRUG AN SENIOREN

## Die Kriminalpolizei klärt auf!

*Hier spricht  
die Polizei!*

*Oma,  
bitte hilf  
mir!*

# Notruf 110



**Ihnen kommt  
etwas verdächtig vor?  
Im Zweifel auflegen und  
die Polizei anrufen!**

**KOSTENLOSE BERATUNG UNTER**

**KPI ASCHAFFENBURG:** 06021/857-1830 bzw. -1832

**KPI SCHWEINFURT:** 09721/202-1835 bzw. -1836

**KPI WÜRZBURG:** 0931/457-1830 bzw. -1831

- ➔ **Gesundes Misstrauen ist keine Unhöflichkeit!**
- ➔ **Der Anrufer macht Druck?**  
**Das ist Teil der Masche. Legen Sie einfach auf.**
- ➔ **Die echte Polizei fordert niemals Vermögen von Ihnen, um Ermittlungen durchzuführen!**
- ➔ **Verwandte fordern sofortige finanzielle Hilfe?**  
**Seien Sie misstrauisch!**
- ➔ **Übergeben Sie nie Geld oder Schmuck an Unbekannte!**

# BÜRGER SERVICE PORTAL



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

auf unserer neuen Homepage finden Sie unter der Rubrik „**Rathaus und Bürgerservice**“ das **Bürgerserviceportal**: *Viele Behördengänge jetzt auch online erledigen*

<https://www.kleinwallstadt.de/rathaus-und-buergerservice/buergerserviceportal-onlinedienste/>  
<https://www.hausen-spessart.de/rathaus-und-buergerservice/buergerserviceportal-onlinedienste/>

*Wir bieten Ihnen rund um die Uhr eine Reihe von Dienstleistungen an, die Sie interaktiv online durchführen können und sich zumindest teilweise den Gang ins Rathaus ersparen.*

*Allerdings können wir Ihnen keinen Komplett-Service anbieten, da für bestimmte Dienstleistungen aus rechtlichen Gründen eine persönliche Vorsprache im Rathaus erforderlich ist.*

Folgende Angelegenheiten können Sie bereits jetzt schon **ohne zusätzlichen Gang** ins Rathaus erledigen:

- Pass-/Personalausweis Statusabfrage
- Fundsachensuche
- Antrag auf Ausstellung eines Führungszeugnisses (nur mit Personalausweis und aktivierter eID-Funktion möglich)
- Antrag auf Auskunft aus dem Gewerbezentralregister (nur mit Personalausweis und aktivierter eID-Funktion möglich)
- Antrag auf Ausstellung einer einfachen u. erweiterten Meldebescheinigung

Bei den nachfolgend aufgeführten Online-Angeboten handelt es sich um Angelegenheiten für die eine **zusätzliche Vorsprache** in der Verwaltung noch notwendig ist:

- Erklärung über den Verlust eines Ausweisdokumentes
- Ummeldung innerhalb der Gemeinde
- Anmeldung bei Zuzug aus einer anderen Gemeinde

Folgende Vordrucke wurden für Sie u.a. im Bürgerserviceportal zum Herunterladen bereitgestellt:

- Wohnungsgeberbestätigung (erforderlich bei An-/Ummeldung)
- SEPA-Lastschriftmandat (vormals Einzugsermächtigung)
- An-/Abmeldung zur Hundesteuer
- Hinweise an die Verwaltung (Mängelanzeige)

Ein Klick lohnt sich. Neben den vorgenannten Themen finden Sie auch noch weitere Online-Services und Formulare.

Wir hoffen, dass Ihnen unser Online-Angebot zusagt und Sie davon regen Gebrauch machen.

Mit freundlichen Grüßen

**Ihr Rathaus Team**







## „Alltag. Pflege. Älter werden.“

### – Vortragsreihe des BRK Miltenberg-Obernburg

Themen wie Pflege, Selbstbestimmung im Alter oder auch der ganz normale Alltag können oft überwältigend sein und viele Fragen aufwerfen. Das Rote Kreuz Miltenberg-Obernburg bietet allen Interessierten deshalb in diesem Jahr Unterstützung durch eine neue Vortragsreihe mit monatlich wechselnden Themen an. In jedem Vortrag erläutern die Referenten wichtige Aspekte für den Alltag, geben wertvolle Hinweise und beantworten Ihre Fragen.

**Nächster Termin ist am Dienstag, 10.10.2023 um 19 Uhr im Veranstaltungsraum des BRK-ServiceCenter im Burgweg 22 in Miltenberg. Die Veranstaltung dauert 90 Min.**

**Thema: „Wohnungseinbruch“**

Zu Beginn der dunklen Jahreszeit steigt das Risiko, Opfer eines Wohnungseinbruchs zu werden. Aber was kann man tun, um sich und sein wertvolles Hab und Gut besser davor schützen zu können?

Kriminalhauptkommissar Werner Stürmer berät Sie an diesem Abend in seinem Vortrag zum Schutz vor Einbrechern und stellt verschiedene Sicherungsmöglichkeiten für Haus, Wohnung oder Grundstück vor.

**Die Teilnahme ist wie immer kostenlos. Eine Voranmeldung ist nicht nötig.**

---

## Rückschnitt von Bäumen, Sträuchern und Gebüsch wieder erlaubt

Ab dem 01. Oktober dürfen Bäume, Sträucher und Gebüsch wieder zurückgeschnitten werden, vom 01. März bis 30. September ist dies nicht erlaubt.

### **Nähere Informationen zum Schnittverbot:**

Das Landratsamt weist darauf hin, dass es zum Schutz der Nist-, Brut- und Zufluchtstätten der Tiere sowie von wild lebenden Pflanzen verboten ist, in der Zeit vom 01. März bis 30. September Hecken, lebende Zäune, Gebüsch und andere Gehölze abzuschneiden oder auf den Stock zu setzen. Diese Vorschrift gilt seit Inkrafttreten des neuen BNatSchG nicht nur im Außenbereich, sondern auch im bebauten Ortsbereich und in Hausgärten.

Zulässig sind in dieser Zeit lediglich schonende Form- und Pflegeschnitte.

Daneben gilt die ganzjährige Regelung des Bayer. Naturschutzgesetzes – BayNatSchG wonach die Beseitigung von Hecken, lebenden Zäunen, Feldgehölzen oder -gebüsch in der freien Natur generell verboten ist.

Das Schneideverbot in der Zeit von 01. März bis 30. September gilt grundsätzlich auch für Bäume, und zwar im besiedelten und unbesiedelten Bereich.

Ausgenommen vom Verbot sind lediglich Bäu- 8

me im Wald, auf Kurzumtriebsplantagen oder gärtnerisch genutzten Grundflächen. Gärtnerisch genutzte Grundflächen sind neben Hausgärten auch Kleingartenanlagen oder Streuobstbestände. Doch auch hier gelten die Vorschriften des Artenschutzes, wonach Lebensstätten wild lebender Tiere und Pflanzen ohne vernünftigen Grund weder beeinträchtigt noch zerstört werden dürfen.

So ist von März bis September davon auszugehen, dass auch bei zulässigen Form- und Pflegeschnitte Vögel beim Brüten gestört werden können. Das Schneideverbot ist auch wichtig, um das Blütenangebot für Insekten während des Sommerhalbjahrs sicherzustellen, sowie Gehölzstrukturen als Brutplatz in der Saison zu erhalten.

---

### **Vorschau:**

## **Nächster Blutspendetermin**

Der Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes hat den nächsten Blutspendetermin mitgeteilt.

- Donnerstag, den 02.11.2023  
in Kleinwallstadt, J.A.R.-Schule,  
Weibersweg 22  
von 17.00 – 20.00 Uhr

**Bitte merken Sie den Termin vor.**

**In der Gemeinde Hausen finden zukünftig keine Blutspendetermine mehr statt.**



---

- **Der Blutspendedienst weist darauf hin!**

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspendepass mit. Zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein).

Bitte unbedingt einen Spendeabstand von 56 Tagen einhalten!!

- **Haben Sie noch Fragen zum Blutspenden?**

Nutzen Sie die kostenlose Telefon-Hotline 0800 11 949 11 von Montag bis Freitag 07.30 Uhr bis 18.00 Uhr.

---

## Info der Agentur für Arbeit

### Online-Seminar am 18. Oktober:

#### Die Online Bewerbung – gewusst wie!

Die Beauftragten für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der fränkischen Agenturen für Arbeit bieten am 18. Oktober von 9 bis 10:30 Uhr einen kostenlosen Online-Work-shop zum Thema „Die Online Bewerbung“ an.

Die digitale Bewerbung verdrängt die traditionelle, postalische Bewerbung. Ein paar einfache Mausclicks genügen, um das Anschreiben, den Lebenslauf und die beigefügten Dokumente dem Personalverantwortlichen und der Wunschposition zuzuführen. Dies erleichtert die Datenverarbeitung für Unternehmen und beschleunigt den gesamten Bewerbungsprozess. Sowohl Firmen als auch Bewerber profitieren von Zeit- und Kosteneinsparungen im Zuge der digitalen Bewerbungsverfahren.

#### Wie schreibe ich eine Online-Bewerbung?

Es existieren zwei verschiedene Ausführungsarten der Online-Bewerbung, die im Workshop besprochen werden. Die erste Variante umfasst Stellenangebote, die direkt auf der Webseite eines Unternehmens platziert sind. In der Regel sind hier bestimmte Formulare auszufüllen, die mit einem Anschreiben per E-Mail ergänzt werden. Die gesamte Bewerbung wird in diesem Fall elektronisch per E-Mail an den potenziellen Arbeitgeber gesendet. Dies stellt im Grunde eine digitalisierte Version einer herkömmlichen schriftlichen Bewerbung dar. Die zweite Variante: Auf Online-Jobbörsen können Sie hingegen ein Bewerberprofil erstellen. Hier haben Personalverantwortliche die Möglichkeit, nach geeigneten Bewerbern zu suchen. Darüber hinaus kannst Sie Ihr Profil an das Unternehmen senden, das eine Stellenausschreibung veröffentlicht hat, welche Sie interessiert.

Der Vortrag dauert circa 90 Minuten. Die Teilnahme ist kostenfrei. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich. Die Seminare finden als Online-Vorträge statt, individuelle Fragen können dabei im Chat oder auch im Nachhinein beantwortet werden. Für die Teilnahme ist jedes internetfähige Gerät geeignet.

Anmeldung bitte per E-Mail an

Caroline Giegerich unter:

Aschaffenburg.BCA@arbeitsagentur.de

---

## Weiterbildungs-Sprechstunde des „Weiterbündlungsverbands Untermain WVU“ in der ZENTEC

Das neue Beratungsangebot im Bereich der beruflichen Fort- und Weiterbildung am Untermain richtet sich an Unternehmen, sowie alle interessierten Arbeitnehmer\*innen.

Jeden 1. Donnerstag im Monat bietet Frau Susanne Trunk als Weiterbildungsinitiatorin, gemeinsam mit dem Weiterbündlungsverband Untermain, einen Überblick über die vielfältigen Angebote, informiert über staatliche Fördermöglichkeiten und ist die Brücke zu den weiteren WVU-Verbundpartnern der Region.

Das Angebot richtet sich an Unternehmen, die sich den strukturellen Änderungen auf dem Arbeitsmarkt stellen, Beschäftigte langfristig an sich binden möchten und die angebotenen Fördermöglichkeiten für den eigenen Betrieb nutzen wollen. Ebenso ist es für Arbeitnehmer\*innen gedacht, die neue Wege in ihrem beruflichen Umfeld einschlagen möchten, die sich verändern und verbessern wollen und mit der Digitalisierung in der Arbeitswelt Schritt halten möchten.

**Die Beratung ist kostenfrei, neutral und vertraulich – Der nächste Termin ist am 05.10.2023 in der ZENTEC GmbH in Großwallstadt. Bitte melden Sie sich unter 06022 / 26-1122 an.**

---

## Seminar für Gründerinnen

### Erfolgreich gründen - von der Idee bis zur Finanzierung!

Meist haben Frauen, die sich selbstständig machen möchten, andere Beweggründe und gründen unter anderen Voraussetzungen als Männer. Das Seminar vermittelt nicht nur Basiswissen für die Existenzgründung, sondern geht auch besonders auf die Situation von Gründerinnen ein.

Das Seminar findet am 17. Oktober von 9:00 – 14:00 Uhr in der ZENTEC GmbH statt und wendet sich an alle Frauen, die sich selbstständig machen möchten – branchenunabhängig. Das Seminar ist für Sie kostenfrei!

Anmeldung und weitere Informationen unter [www.zentec.de/veranstaltungen](http://www.zentec.de/veranstaltungen)

Anmeldeschluss ist am 11.10.2023.

Kontakt: Vanessa Scheyk, Tel.: 06022/26 -1110 [anmeldung@zentec.de](mailto:anmeldung@zentec.de)

---

## Einladung

### zur „Hedwigsmesse“ 2023

Die diesjährige traditionelle Hedwigsmesse der Vertriebenen findet am Sonntag, dem 15. Oktober um 10:00 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter und Paul zu Erlenbach statt. Dazu laden

wir alle Bürger herzlich ein. Den festlichen Gottesdienst zelebriert P. John Lugobe aus Uganda. Das Sudetendeutsche Orchester mit Klaus Ottenbreit an der Orgel gestaltet den Gottesdienst musikalisch u.a. mit dem „Hedwigslied“ und Liedern aus der „Schubertmesse“.

Hedwig, aus Andechs stammend und in Kitzingen erzogen, galt schon zu Lebzeiten als Vorbild und Heilige. Als Patronin aller Vertriebenen bitten wir sie um ihre Fürsprache.

Christian K. Kuznik, Kreisvorsitzender im BdV und der Landsmannschaft Schlesien

## Vorankündigung: Trauerwandern im Bachgau

Ab November 2023 bietet der Malteser Hilfsdienst e.V. Aschaffenburg geführte Trauerwanderungen in einer geschlossenen Gruppe in Großostheim an.

Das Angebot richtet sich an Menschen im Alter von 40 bis 65 Jahren, die ihren Partner verloren haben.

Gemeinsam gehen wir durch die dunkle Jahreszeit. Auf Ihrem Weg werden Sie von erfahrenen Trauerbegleitern unterstützt. Impulse regen während des Wanderns immer wieder dazu an, bewusst den Weg der Trauer zu gehen.

Wir wandern einmal im Monat, immer samstags, für 2,5 Stunden. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt und eine Anmeldung erforderlich.

**Infoabend: 09.11.2023 um 18:30 Uhr (nach Anmeldung)**

Anmeldung erbeten bis 03.11.2023

**Sie haben Interesse oder noch Fragen?**

Kontakt und Information:

Malteser Hilfsdienst e.V. –Hospizbüro–

Tel. 06021-4161-18 oder

hospiz-ab@malteser.org

**Fahren Sie  
mit dem Bus  
innerhalb unserer  
Verwaltungs-  
gemeinschaft  
(Kleinwallstadt,  
Hofstetten  
u. Hausen)  
mit der Tageskarte  
für nur 1 €**

## Hinweise auf Schäden und Mängel im Gemeindegebiet

Es kommt immer wieder vor, dass an den öffentlichen Anlagen und Einrichtungen Schäden oder Mängel entstehen. Gemeindeverwaltung u. Bauhof sind zwar bemüht, rasch Abhilfe zu schaffen, es dauert jedoch oft längere Zeit, bis sie Kenntnis davon erhalten. Um Schäden u. Mängel in Zukunft schneller beheben zu können, wird die Bevölkerung um Mitarbeit gebeten.

Im Amts- und Mitteilungsblatt wird jeden Monat einmal der nachstehende Hinweiszettel veröffentlicht. Wer einen Schaden oder Mängel feststellt, wird gebeten, den Zettel auszuschneiden und ausgefüllt an die Gemeindeverwaltung zu senden oder in den Briefkasten am Rathaus einzuwerfen. Die Verwaltungsgemeinschaft bedankt sich schon im Voraus für die Mitarbeit zum Wohle unserer Gemeinden.



**Antwort**

**An die**

**VGem. Kleinwallstadt**

### Hinweis an die Gemeindeverwaltung!

Mir ist Folgendes aufgefallen:

- Straßenbeleuchtung ausgefallen  
Leuchten Nr. ....
- Verkehrszeichen / Straßenschild  
beschädigt / fehlt
- Fahrbahnmarkierung unkenntlich
- Fahrbahndecke / Rad- / Fußweg schadhaft
- starke Verschmutzung
- Gully verstopft
- Kanaldeckel locker / klappert
- wilde Müllkippe / Autowracks etc.
- mangelhafte Baustellenabsicherung
- überhängende Äste
- Straßeneinsicht versperrt
- Container überfüllt
- .....
- .....
- .....

**Zutreffendes bitte ankreuzen!**

**Bitte genaue Ortsangabe:**

.....

Datum: .....

Absender:

.....

.....

Telefon-Nr.: .....

E-Mail: .....

(für den Fall, dass eine Rückfrage erforderlich wird)





# Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

## Kommunale Abfallwirtschaft

Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten:  
Montag, 09.10.2023: Gelber Sack, Biotonne

**Elektrokleinteile-Container** befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg.

### Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr

Landratsamt Miltenberg  
Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

### Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 09371/501-260 oder -261

### Anmeldungen von

#### Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott

Servicenummer: 0800 04 12 412 oder  
Onlineanmeldung über folgenden Link: <https://sperrgut.landkreis-miltenberg.de/WasteManagementMiltenberg/WasteManagementServlet>

Es können auch Sperrmüllkarten im Rathaus abgeholt werden.

### Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen

Hotline: 0800 04 12 412

### Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr

Hotline 0800 24 77 677 oder  
Frau Becker, Mail: [kleinwallstadt@remondis.de](mailto:kleinwallstadt@remondis.de)

### Müllumladestation Erlenbach

Terminvereinbarung unter folgendem Link:  
<https://www.terminland.de/abfallwirtschaft-miltenberg> oder  
telefonisch unter der 09371/501-392

## Grüngutsammelplatz Kleinwallstadt

Einmündung z. Industriegebiet „Dommerich“

### Öffnungszeiten:

#### 01. März - 31. Oktober

mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
freitags:	15.00 – 18.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

#### 01. November - 15. November und

#### 16. Februar - 28./29. Februar

mittwochs:	15.00 – 17.00 Uhr
freitags:	15.00 – 17.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

#### 16. November - 15. Februar

samstags:	14.00 – 16.00 Uhr
-----------	-------------------

## Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), im Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ **ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!**

**Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!**

### Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

**Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.**

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022 / 2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022 / 654976

### PERSONALAUSWEIS:

**Alle Personalausweise, die zwischen dem 11.09. und 15.09.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

### REISEPÄSSE

**Alle Reisepässe, die zwischen dem 28.08. und 08.09.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.



Jugendzentrum  
Kleinwallstadt

im Pfarrheim, Kirchgasse 19

### Öffnungszeiten

Dienstag, Mittwoch und

Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

11 Alle Altersgruppen sind herzlich willkommen.

# Treffpunkt Marktschule

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

wir freuen uns, dass wir durch Eure Unterstützung ein so breitgefächertes Programm anbieten können.

## **Handy-Stammtisch:**

**Donnerstag, 5. Oktober 2023, 10.00 Uhr**

Von 10 – 12 Uhr ist unser Handy/Tablet-Stammtisch, gerne beantworten wir Eure Fragen und erklären Neues.

## **Spielenachmittag – Backgammon**

**Donnerstag, 12. Oktober 2023, 14.30 Uhr**

Zusammen möchten wir mit euch Backgammon spielen. Wir freuen uns, dass Gaby Scherger uns dieses interessante Spiel lernen und das bereits gelernte vertiefen möchte. – Ihr habt ein anderes Spiel und sucht eine Spielpartnerin oder einen Spielpartner. Kommt gerne vorbei.

## **Kreativvormittag – Malen**

**Donnerstag, 14. September 2023, 10.00 – 12.00 Uhr**

Wir malen, in kleiner Gruppe, unter Anleitung von Frau Inge Imhof-Rohs, Karten. Jeder kann malen – auch für Anfänger geeignet.

**Bitte mitbringen: 1 Bleistift HB, 1 Radiergummi, 1 Fineliner schwarz 0,4 mm**

*Frau Gaby Scherger und Frau Inge Imhof-Rohs herzlichen Dank für die Planung und Durchführung der Veranstaltungen.*

*Ihr könnt auch gerne zu unseren Treffen kommen, um nur zu plaudern, nette, interessierte Seniorinnen und Senioren zu treffen oder um neue Idee einzubringen.*

## **Prof. Dr. Harald Rittger zu Gast in der Zehntscheune mit dem Thema „Herzkrankungen im Alter“**

**Freitag, 20. Oktober 2023, 19.00 Uhr**

Prof. Dr. Harald Rittger, einer der renommiertesten Herzspezialisten Bayerns, kommt auf unsere Einladung in seinen Heimatort Kleinwallstadt.

Das von ihm vorgeschlagene Thema „Herzkrankungen im Alter“ ist heute aktueller denn je. Als Herz- und Lungenfacharzt kann er Vieles aus seiner Tätigkeit als Chefarzt der Kardiologie im Klinikum Fürth berichten. – Wir freuen uns auf seine wertvollen ärztlichen Tipps und Ratschläge und laden herzlich ein zu seinem Vortrag.

## **Donnerstag, 9. Nov. 2023: Fahrt nach Erbach mit Schlossbesichtigung und Führung durch den Englischen Garten Eulbach**

**Abfahrt: Hausen Rathaus 8.45 Uhr, Hofstetten Rathaus 8.50 Uhr, Kleinwallstadt Bahnhof 9.00 Uhr** – Nach ca. einer Stunde erreichen wir Erbach, dort haben wir eine ca. einstündige Schlossführung vorgesehen, vor oder nach der Tour besteht noch die Möglichkeit zu einem kleinen Stadtbummel. – Gegen 12.15 Uhr geht es weiter zum gemeinsamen Mittagessen in den Landgasthof „Habermannskreuz“ mitten im schönen Odenwald. – Am Nachmittag führt uns Hubert Astraschewsky oder Jost Arnold ca. eine Stunde durch Englischen Garten Eulbach, anschließend geht es wieder zurück nach Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen. – Der Fahrpreis beträgt pro Person 20,- € incl. Schlossführung. **Der Ausflug findet in Zusammenarbeit mit den Seniorenbeauftragten der Gemeinde Hausen statt. Herzliche Einladung an alle Senioren/innen aus Hausen, Hofstetten und Kleinwallstadt.** Wir freuen uns auf einen erlebnisreichen Tag mit euch.

**Eure Seniorenbeauftragten des Marktes Kleinwallstadt**

Elisabeth Seuffert Tel. 06022/2830

Ludwina Bergold Tel. 06022/23695

Karl Heinz Bein Tel. 06022/653885

[seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de](mailto:seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de)



## Nachruf

Der Markt Kleinwallstadt trauert samt Gemeinderat und Verwaltung um seinen ehemaligen Marktrat

# Herrn Karl Bauriedel

Von 1978 – 1996 war er Mitglied des Marktgemeinderates Kleinwallstadt und hat in diesen 18 Jahren die Geschicke von Kleinwallstadt und Hofstetten maßgeblich mitbestimmt. Mit großem Engagement arbeitete er außerdem im damaligen Umlegungsausschuss und in der Gemeinschaftsversammlung der VG Kleinwallstadt mit und brachte dabei seine wertvollen beruflichen Erfahrungen ein.

Aufgrund seines freundlichen und vertrauensvollen Wesens erfreute er sich im Gremium großer Beliebtheit und hoher Wertschätzung.

Wir werden Karl Bauriedel voller Dankbarkeit ein ehrendes Gedenken bewahren.

## Markt Kleinwallstadt

Thomas Köhler

1. Bürgermeister

## Gemeindebibliothek Kleinwallstadt



*Unsere nächsten  
Veranstaltungstermine:*

**Mittwoch, 25. Oktober um 16:30 Uhr**  
**Musikalische Vorlesestunde**

**Mittwoch, 29. November um 15:00 Uhr**  
**Puppentheater für Kinder**

**Mittwoch, 13. Dezember um 16:30 Uhr**  
**Weihnachtliche Vorlesestunde**

**Hauptstr. 2**  
in der  
Marktschule

Mo. 14-18 Uhr

Di. 10-12 Uhr  
14-18 Uhr

Do. 14-19 Uhr

Fr. 14-18 Uhr

Tel. 22 06 57

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch! - Änderungen vorbehalten*

---

## Veröffentlichung der nächsten Sitzung des Bauausschusses

Die nächste Sitzung des Bauausschusses findet am **Montag, den 09.10.2023 um 18.30 Uhr** in der Zehntscheune Kleinwallstadt, Mittlere Torstraße 3, statt.

### Tagesordnung - öffentlich:

- 1. Genehmigung der Niederschrift vom 11.09.2023**
- 2. Kommunales Klimaschutz-Netzwerk**  
Projektvorstellung durch Marc Gasper (Energieagentur Bayerischer Untermain) und Simon Sauer (BfT Energieberatungs GmbH)  
Beratung und ggfs. Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise
- 3. Vollzug der BayBO – Bekanntgabe der genehmigungsfreigestellten Bauvorhaben**
- 4. Antrag auf Befreiung vom Anschluss- und Benutzungszwang der gemeindlichen Wasserversorgungseinrichtung - Brunnen zur Gartenbewässerung**
  - 4.1 Brunnen zur Gartenbewässerung**  
Fl.-Nr. 1630/20, An der Südbrücke 16
  - 4.2 Brunnen zur Gartenbewässerung**  
Fl.-Nr. 681, Schleusenstraße 2
  - 4.3 Brunnen zur Gartenbewässerung**  
Fl.-Nr. 809, Jahnstraße 16
- 5. Verschiedenes, Wünsche u. Anregungen**

Anschließend findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

### Markt Kleinwallstadt

gez. Thomas Köhler, 1. Bürgermeister

---

## Äpfelerte Grundstücksgrenzen einhalten

Immer wieder lässt sich feststellen, dass bei der Äpfelerte oftmals über die eigenen Grundstücksgrenzen hinaus Äpfel gelesen wurden. Gerade im Außenbereich fällt es oftmals schwer den tatsächlichen Grenzverlauf zu kennen.

Wir bieten daher an, über Luftbilder die eigenen Grundstücksgrenzen im Außenbereich besser zu lokalisieren. Bei Interesse können Sie sich gerne mit unserem Bauamt Zimmer 02 oder 03 im Rathaus oder telefonisch unter 220642 oder 220640 in Verbindung setzen.

### Markt Kleinwallstadt

---

## Zu verschenken

Konzertlautsprecherbox mit Stereoanlage funktionstüchtig.  
Elektroherd mit Cerankochfeld gut erhalten.  
Tel. 0151/56013096

---

## Glasfaserausbau im Altortbereich

Auf Grund des Glasfaserausbau kommt es im Altortbereich **vom 09.10.2023 bis 03.11.2023** zu Verkehrsbehinderungen bzw. teilweise zu Vollsperrungen. Während der Bauphasen sollen **keine Fahrzeuge** in den betroffenen Bereichen abgestellt werden. Fußgänger und Radfahrer können weiterhin die Baustelle passieren.

Feuerwehr, Polizei und Rettungsdienste sind über die Situation informiert, sodass die Notfallversorgung sichergestellt ist. Die Arbeiten beginnen jeweils montags nach Abholung der Mülltonnen und der gelben Säcke.

Das Vorankommen der Arbeiten ist wetterabhängig.

Sofern die Zufahrt zum Grundstück unbedingt erforderlich ist, werden die Anlieger gebeten, sich direkt mit der Bauleitung der Baufirma ins Benehmen zu setzen.

Die Anlieger der betroffenen Abschnitte werden von der Baufirma vorab informiert.

Für die zu erwartenden Behinderungen bei der Abwicklung der Maßnahmen bitte ich um Verständnis.

Thomas Köhler, 1. Bürgermeister

---

## Weihnachtsbäume für Ortsgebiet gesucht

Der Markt Kleinwallstadt stellt wie in jedem Jahr zu Beginn der Adventszeit Weihnachtsbäume zur Verschönerung unseres Ortsbildes auf. Bürger, die zu diesem Zweck geeignete Nadelbäume aus ihren Gärten zur Verfügung stellen möchten, können sich persönlich im Rathaus Kleinwallstadt, Zimmer 22 oder telefonisch unter der Tel. Nr. 06022/2206-45 melden. Geeignete Bäume werden von der Gemeinde kostenlos gefällt und abgeholt.

---

## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <https://www.kleinwallstadt.de> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

### 1 Friseurschere mit Etui

Fundort: Kreisstraße,  
Ortsausgang Hofstetten, Kleinwallstadt

---

E-Mail-Adresse für Ihre Beiträge:  
[email@tuebel-druck.de](mailto:email@tuebel-druck.de)

Im **Betreff** bitte nicht vergessen:

**Welche Gemeinde, welcher Verein!**



# Die Sicherheitswacht sagt DANKE !

Die Sicherheitswacht ist in den Gemeinden Erlenbach, Elsenfeld, Kleinwallstadt, Niedernberg, Obernburg, Sulzbach und Wörth tätig.

Für ihre Arbeit wurden ihnen von den beteiligten Gemeinden 2 Elektrobikes gesponsert.

Die Übergabe fand am Donnerstag, den 28.09.2023, in Anwesenheit des 2. Bürgermeisters Ludwig Seuffert statt.



Der Markt Kleinwallstadt wünscht allzeit „Gute Fahrt“ und viel Erfolg bei der Arbeit.



Vorsicht im Straßenverkehr –  
Achten Sie auf Kinder!

## Kleinwallstädter Apfelsaft 2023

Für den Kleinwallstädter Apfelsaft 2023 suchen wir vom Aktionsbündnis Streuobst Kleinwallstadt noch Apfelbaumbesitzer, die ihre Äpfel für unseren Saft am Samstag, 07.10.2023 abliefern und dafür einen höheren Preis bezahlt bekommen.

Grundvoraussetzung: Die Äpfel müssen aus der Gemarkung Kleinwallstadt oder Hofstetten stammen, nicht gespritzt und gedüngt worden sein.

Wir hoffen auf Unterstützung, damit wir auch dieses Jahr wieder einen guten Apfelsaft anbieten können und damit einen aktiven Beitrag zum Schutz unserer Natur- u. Kulturlandschaft leisten.

Nähere Informationen und Anmeldung bei Matthias Staab, Tel. 21692 oder Getränkemarkt Ostheimer, Tel. 654590

Besten Dank für Ihre Unterstützung!

**Aktionsbündnis Streuobst**





### „Kleinwallstadt-TV“ ist online!

Ab sofort können Sie den neuesten Beitrag „Kleinwallstadt-TV“ auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de) einsehen.

Jeden Monat berichtet unser 1. Bürgermeister Thomas Köhler in kurzen Videos über derzeitige Ereignisse in Kleinwallstadt und Hofstetten. Hierbei erhalten Sie Informationen zu geplanten und aktuellen Projekten, Geschichten und Veranstaltungen rund um unsere Heimatgemeinde. Somit möchten wir mit diesem Medium noch mehr Bürgerinnen und Bürger erreichen und transparent über die Geschehnisse in Kleinwallstadt berichten.

**SCHAUEN SIE REIN!**

Ein Blick lohnt sich!

## Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung: Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

### Sterbefall

22.09.2023 Helmuth Otto Kohl  
86 Jahre alt  
zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt  
verstorben in Erlenbach a.Main



**PlattenbergBad**  
Kleinwallstadt

### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag	16 – 21 Uhr
Freitag	von 15 – 16 Uhr
	Seniorenbadestunde
	von 16 – 21 Uhr für alle
Samstag	12 – 18 Uhr
Sonntag u. Feiertage	9 – 13 Uhr
Dienstag und Donnerstag	von 7 – 8 Uhr
	Frühbadestunde



DEMNÄCHST IN DER

# ZEHNTSCHAUENE

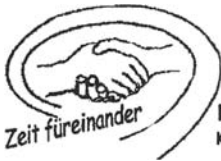
KLEINWALLSTADT

Freitag,	06.10.	19.30 Uhr	Förderverein Kultur in der Zehntscheune: „Häisd `n `däisd“
Sonntag,	08.10.	8 - 18 Uhr	Urnenwahllokal für die Landtags- und Bezirkswahlen
Montag,	09.10.	18.30 Uhr	Sitzung Bauausschuss
Freitag,	20.10.	19.00 Uhr	Seniorenbeauftragte: Vortrag Harald Rittger
Mittwoch,	25.10.	14.30 Uhr	Seniorenachmittag
Sonntag,	29.10.	15.30 Uhr	Halloweenparty des Tanzsportclubs
Montag,	30.10.	19.00 Uhr	Sitzung Gemeinderat



## Herbst-Highlights in Kleinwallstadt

6. Oktober Förderverein Kultur in der Zentscheune: „Häs'd'n daisd“  
 21. Oktober Kindergarten Villa Kunterbunt: Irischer Abend im Pfarrheim mit „Princes of Ales“  
 29. Oktober Halloweenparty des Tanzsportclubs in der Zehntscheune



**Nachbarschaftshilfe**  
 Kleinwallstadt-Hofstetten

Wir, **Frau Klüpfel (Tel. 654897)** und **Hannelore Kreuzer (21182)** von der Nachbarschaftshilfe, stehen Ihnen jederzeit telefonisch zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Unsere Unterstützung ist gewährleistet! Die Hilfsdienste bleiben bestehen und werden von Hannelore Kreuzer und Ursula Klüpfel nach Anforderung umgehend koordiniert“.

Hannelore Kreuzer ist durchgehend unter der Tel.-Nr. 21182 erreichbar. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen wenn nicht abgenommen wird. Dieser wird täglich abgehört.

### Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen. Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren. Wir füllen Formulare für Sie aus. Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können...und Vieles mehr. Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

**Hierzu bitte die Privatnummern von Frau Hannelore Kreuzer (21182) oder Frau Klüpfel (654897) anwählen.**

Wenn die Telefone nicht besetzt sind, dann bitte auf den jeweiligen Anrufbeantworter sprechen. Wir melden uns dann umgehend.

**Wir lassen Sie nicht im Stich. Immer ein offenes Ohr für Sie und Ihre Belange!**

**BLEIBEN SIE GESUND!**

**Daten des ökumenischen Hospizvereins des Landkreises mit Sitz in Obernburg:**

Öffnungszeiten: Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060. Oder [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

### Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige in Miltenberg

Am 01.08.2022 wurde der „Pflegestützpunkt“ für den nördlichen Landkreis von Eisenfeld nach Obernburg, Untere Wallstraße 24 verlegt. Die Mitarbeiter, wie nachfolgend aufgeführt, werden für Sie weiterhin für all Ihre Fragen und Belange zur Verfügung stehen:

#### Ansprechpartner der Beratungsstelle

Michael Wildemann  
 (Leiter der Beratungsstelle)

#### Pflegestützpunkt:

Antonia Marquart (Beratungsstelle Demenz Untermain) zur Zeit in Mutterschaftsurlaub.

Anke Haas  
 (Beratungsstelle Demenz Untermain)

Franziska Hofmann  
 (Fachstelle pflegende Angehörige)

Marco Andres, Wohnberatung

Diana Müller und Christian Nutz  
 (Pflegestützpunkt)

#### Sprechzeiten in Obernburg:

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie  
 Mittwoch von 14 bis 16 Uhr

#### Sprechzeiten in Miltenberg:

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie  
 Montag und Dienstag von 14 bis 16 Uhr.

**Telefonnummer für Miltenberg und Obernburg nur über die Hauptnummer Miltenberg wie bisher 09371 6694920**

Fax: 09371 6699442

#### Adresse Miltenberg:

Brückenstraße 19, 63897 Miltenberg

#### Adresse Obernburg:

Untere Wallstraße 24, 63785 Obernburg

[www.seniorenberatung-mil.de](http://www.seniorenberatung-mil.de)

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros**

Montag und Dienstag 9.30 – 11.00 Uhr  
Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

**Weitere Öffnungszeiten**

**im Pfarrbüro Hausen, Tel. 654502**

Mittwoch 10.00 – 12.00 Uhr

**Pfarrbüro:** Telefon 21219, Fax 654544

**E-Mail:**

pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de

**Pfr. Markus Lang:** Telefon: 21219

E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de

**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107

E-Mail: rainer-kraus@web.de

**Gem.Ref. Claudia Kloos:**

E-Mail: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de

**Gem.Ass. Verena Deuchert**

E-Mail:

verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de

**Past.Ass. Marie-Christin Herzog**

E-Mail:

marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de

**Homepage:** [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

**Pastoraler Raum Elsenfeld:**

instagram: pastorallerraum\_elsenfeld

**Spendenkonto für die Pfarrgemeinde** ist das Konto der Kath. Kirchenstiftung Kleinwallstadt bei der RV-Bank Miltenberg mit der **IBAN:**

**DE 84 5086 3513 0104 8334 81**

Bitte beachten Sie, dass Kirchgeldzahlungen und Sonderkollekten separaten Konten zugewiesen sind. Vielen Dank.

*Das Schönste geschieht in der Stille.*

*So geht die Sonne lautlos auf.*

*Und lautlos erblüht jede Blume.*

*Auch der Regenbogen macht kein Geräusch.*

*Und wahre Liebe, wahre Freundschaft sind selten laut.*

*Sie kommen eher sehr leise.* Sabine Ulrich

**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

**Freitag, 06. Oktober –**

**HL. Adalbero, Bischof von Würzburg**

09.00 Uhr Laudes

09.45 Uhr Krankenkommunion

**Samstag, 07. Oktober – Gedenktag Unsere Liebe Frau vom Rosenkranz**

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend

f. Pfarrer Ludwig Gerhart / f. Elisabeth,

Engelbert u. Georg Jusczyk, Hildegard u.

Otmar Bergold u. alle Angeh., Rudi Winkel /

f. Karl Jakob, Tochter Reinhilde,

Fam. Wendelin Hirsch / f. Reinhold Lang /  
f. Rita Ködel

**Sonntag, 08. Oktober**

15.30 Uhr Treffpunkt am Birkenhof  
zur Rosenkranz-Wallfahrt  
zur Muttergotteskapelle

**Dienstag, 10. Oktober**

18.30 Uhr Messfeier  
als 2. SA f. Gertrud Krisch

**Donnerstag, 12. Oktober**

18.30 Uhr Rosenkranz-Andacht  
(gestaltet v. KDFB)

**Freitag, 13. Oktober**

09.00 Uhr Laudes

**Sonntag, 15. Oktober**

10.30 Uhr Messfeier  
für die Pfarreiengemeinschaft  
und f. Anton u. Therese Schlegel /  
f. Erika u. Winfried Amrhein,  
Gerhard Haschert /  
f. Alfons Albert u. Angeh., Berta u. Jakob  
Hoffmann, Eit. u. Geschwister

**INFORMATIONEN**

**DER PFARREIENGEMEINSCHAFT**

**Kinderkirche in Hausen**

Thema: „Franz von Assisi“

Wir laden euch, liebe Kinder, herzlich zur  
nächsten Kinderkirche ein!

**Sonntag, 08.10.23**

um 10.30 Uhr

**Kirche Hausen u. Unterkirche**

Wir beginnen mit den Erwachsenen gemein-  
sam in der Kirche und gehen dann in die Un-  
terkirche, um die Kinderkirche zu feiern.

Das Kinderkirchenteam

**Rosenkranz-Wallfahrt**

Herzliche Einladung zur Rosenkranz-Wallfahrt  
zur Muttergottes-Kapelle am **Sonntag, 8. Ok-  
tober 2023**. Treffpunkt ist um **15.30 Uhr** am  
Parkplatz Birkenhof. Dazu läuten alle Glocken  
um 15.15 Uhr zusammen.

Bei Regen findet um 18.00 Uhr eine Rosen-  
kranz-Andacht in der Kirche in Hausen statt.

**Erstkommunion**

Herzliche Einladung zum ersten Elternabend  
für die Eltern der Kommunionkinder 2024 aus  
Kleinwallstadt, Hofstetten u. Hausen am **Mon-  
tag, 9. Oktober 2023**, um 20.00 Uhr im Pfarr-  
heim Kleinwallstadt.

Der Segnungsgottesdienst zum Start des Kom-  
munionweges ist am **Freitag, 20. Oktober**, um  
18.00 Uhr in der Kirche Hausen.

Die Erstkommunion ist in Kleinwallstadt am  
07.04.2024, in Hausen am 14.04.2024, jeweils  
um 10.30 Uhr.

In der Woche vom 20./21.10. wurden die An-  
meldebriefe in den 3. Klassen in Hausen und  
18 Kleinwallstadt verteilt. Falls Ihr Kind in die 3.

Klasse einer anderen Schule geht oder sie den Brief über Ihr Kind nicht erhalten haben, dann nehmen Sie bitte Kontakt mit mir auf: per Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de) oder per Telefon. 06022-6523107 (evtl. auf AB sprechen)

### **Firmstart**

für die Firmlinge 2024 ist am **Montag, 16. Oktober 2023**, um 17.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt. Einladungen hierfür werden aktuell verteilt. Wer bis zum 16. Oktober keine Einladung erhalten hat, weil er seit der Erstkommunion zugezogen ist, oder ... kann trotzdem gerne zum Firmstart kommen und erhält dort die notwendigen Informationen.

Wichtig: Die Firmung ist seit 2020 nicht mehr in der 6. Klasse, sondern in der 8. Klasse.

### **Firmelternabend**

Herzliche Einladung ergeht an die Eltern der Firmlinge 2024 der Pfarreiengemeinschaft (Kleinwallstadt/Hausen/Hofstetten) zum Firmelternabend am **Mittwoch, 18. Oktober 2023**, um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt.

### **HALTESTELLE**

#### **Spirituelle Impulse an der Bushaltestelle von Rainer Kraus & Team**

Mittwoch, 18.10.23: Soden - Kirche

Donnerstag, 16.11.23: Sulzbach - Jahnstraße

Montag, 18.12.23: Volkersbr. - Kriegerdenkmal  
Beginn jeweils um 18.30 Uhr.

Es sind Stehveranstaltungen von ca. 30 Min.

Bitte bringe im Winterhalbjahr eine Taschenlampe mit.

#### **Läuten für den Frieden**

Jeden Abend um 21.00 Uhr, nach dem Stundenschlag, läutet unsere Apostelglocke für den Frieden.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese Zeit ganz bewusst den Menschen in der Ukraine und in den Kriegs- und Krisengebieten der Welt zu widmen und für den Frieden zu beten. Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie um 21.00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

### **INFORMATIONEN AUS DEM PASTORALEN RAUM**

#### **16. Mountainbike-Wallfahrt Sonntag, 8. Oktober 2023**

**Abfahrtszeiten: 8:00 Uhr Elsenfeld Christkönigskirche / 8:20 Uhr St. Johannes Rück / 8:45 Uhr Kapelle Eichelsbach / Hofstetten / Hausen / Roßbach ...**

Die Abfahrtszeiten in den weiteren Orten sowie alle Informationen entnehmen Sie bitte unserer Website [www.pg-christus-salvator.de](http://www.pg-christus-salvator.de) > Aktuelles > Termine

Unser Weg führt uns in alle Orte des Pastoralen Raumes Elsenfeld und endet an der Christkönigskapelle Kleinwallstadt.

Dabei werden ca. 55 km und über 1000

Höhenmeter überwunden. Dieses wellige Profil ist nur für geübte und körperlich fitte Mountainbiker\*innen geeignet und nicht für Trekkingräder o.ä. ausgelegt. Bitte tragen Sie einen Helm! Aktuelle Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage.

Ansprechpartner und Tourenleiter ist Thomas Becker, Telefon: 0176 229 49 334.

[thomasbecker@mailbox.org](mailto:thomasbecker@mailbox.org)

#### **Gemeinsames Pilgern auf einem kleinen Stück des Pilgerweges im PR am Samstag, 28. Oktober 2023**

Ort: Pastoraler Raum Elsenfeld

Wir möchten gemeinsam einen Pilgertag anbieten. Wir üben einen ganzheitlichen, d.h. leiblich-seelisch-spirituellen Weg des Pilgerns ein. Sie umfasst Pilgersegen, Schritte für ein achtsames, kontemplatives Gehen im Schweigen, gemeinsamen Singen, Bibelimpulsen, Austausch und Auswertung. Der Weg führt über Strecken des Marienweges durch unseren Pastoralen Raum Elsenfeld und endet am Kloster Himmelthal. Die nähere Wegstrecke wird noch bekannt gegeben.

Nähere Einzelheiten erfahren Sie bei PastRef Holger Oberle-Wiesli unter der Telefonnummer 06022/5083553

#### **Der Trauer Raum geben - begleitete Gruppe für Trauernde**

In der Begegnung mit anderen Trauernden ein wenig Halt, Verbundenheit und Verständnis finden, im geschützten Raum Trauer zulassen, Gefühle ausdrücken, verständnisvolle und einfühlsame Menschen finden - hierzu lädt die begleitete Trauergruppe an 10 Abenden, jeweils donnerstags von 19:00-21:00 Uhr ins Jugendhaus St. Kilian nach Miltenberg ein. Beginn ist am 19.10.23.

Für die Teilnehme ist eine telefonische Anmeldung bis 13.10.23 unter Tel. 09371 - 67581 erforderlich.

#### **Ministrantenwallfahrt Rom 2024**

Am **Sonntag, 15.10.2023**, lädt Pastoralreferent Holger Oberle-Wiesli um 16:30 Uhr alle Interessierten zu einer Infoveranstaltung nach Elsenfeld ins Pfarrheim ein.

#### **Ihr Seelsorgeteam**

**Pfarrer Markus Lang**

**Gemeindereferent Rainer Kraus**

**Gemeindereferentin Claudia Kloos**

**Gemeindeassistentin Verena Deuchert**

**Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog**

#### **Veranstaltungen in italienischer Sprache**

**COMUNITÀ CATTOLICA ITALIANA  
UNTERMAIN**

Für alle Gemeindemitglieder finden in Aschaffenburg Veranstaltungen und Gottesdienste in italienischer Sprache statt.

**Die Franziskanische Gemeinschaft von Be-**

**tanien betreut die italienische Seelsorge in der Diözese Würzburg. (www.fgbaschaffenburg.de)**

Herzlich eingeladen sind alle Interessierten!  
**Adresse:** Kapuzinerkirche und Kloster: Kapuzinerplatz 8, 63739 Aschaffenburg\*

**Büro:** Tel. 06021/583920 (10.00-12.00 / 16.30-17.30)

**Mail:** mcitalianawuerzburg@gmail.com

Rita Masilla: Tel: 06021/56879

**Verantwortliche:**

MCI Würzburg: Br. Maurizio Luparello: cel. 01764 5269353

**Confessioni:**

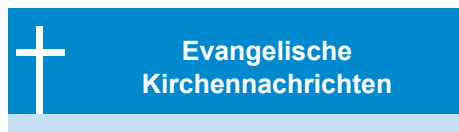
I sacerdoti sono disponibili per le confessioni da martedì a sabato dalle 16.00 alle 17.30.

Per altri orari si prega di mettersi in contatto telefonico.

**Date sante Messe:**

Sabato, 7 ottobre 2023 ore 18.00

Kapuzinerkirche



**Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten**

Pfarrerin Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig

Eichelsbacher Str. 15,

63839 Kleinwallstadt/Hofstetten

Tel. 06022/655222, Fax: 06022/655223

E-Mail: **Pfarramt.Hofstetten@elkb.de**

Internet: **www.hofstetten-evangelisch.de**

Bankverbindung:

Raiffeisen-Volksbank Miltenberg,

Niederlassung der Vereinigte Volksbank

Raiffeisenbank eG

IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18

BIC: GENODE51MIC

**Bürozeiten:**

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag

jeweils 8.30 – 11.00 Uhr

Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr

**Offene Kirche**

Unsere Kirche ist jeden Sonntag von 09.00 – 18.00 Uhr zum stillen Gebet geöffnet. Gerne dürfen Sie einen Text in unser Gästebuch (im Durchgang zur Taufkapelle) eintragen (vorzugsweise mit eigenem Stift). In der Kirche finden Sie auch Informationsmaterial zu verschiedenen Themen. Dieses darf gerne mitgenommen werden.

\*\*\*\*\*

**Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise zu unseren Gottesdiensten:**

**Hinweise:**

- Selbstverständlich sind auch katholische Christen, die mit uns feiern möchten herzlich willkommen!

- Bitte bringen Sie, wenn vorhanden, ein eigenes Gesangbuch mit.

- Abendmahl feiern wir nur an besonderen (Feier-)Tagen, momentan ohne Kelch und mit Weinhostie.

- Wir sammeln mit dem Klingelbeutel vor der Predigt. Dabei hören wir Orgelmusik. Die Gaben im Klingelbeutel werden in der Regel für die Aufgaben der eigenen Gemeinde verwendet.

Wir freuen uns auch weiterhin, wenn Sie auf unserer **Homepage [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)** vorbeischaun. Dort stellen wir nach wie vor Infos, Bilder, Texte und kreative Ideen für Gebete und Gottesdienste, insbesondere auch für Kinder online. Auch unser Kindergarten „Villa Kunterbunt“ ist dort mit einer eigenen Rubrik vertreten. Schauen Sie sich gerne um. Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarramt, wenn Sie Hilfe beim Einkaufen etc. benötigen: Tel. 06022/655222

**Hofstetten:**

- wöchentlich Gottesdienst in Hofstetten in der St. Michaelskirche.

- Die Gottesdienste in Hofstetten finden sonntags um 10.00 Uhr statt, zusätzlich feiern wir Gottesdienste an den Feiertagen.

**Sulzbach:**

- monatlich Gottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus in der Jahnstr. 16. Die monatlichen Gottesdienste in Sulzbach finden um 16.30 Uhr statt. Den nächsten Gottesdienst feiern wir am Sonntag, 29. Oktober, um 16.30 Uhr.

(Achtung! Zeitumstellung auf Winterzeit).

- Unsere nächsten Taufgottesdienste in Sulzbach feiern wir jeweils um 11.30 Uhr am Sonntag, 8. Oktober 2023, am 14. Januar 2024 und am 14. April 2024.

- Unsere nächste „Familienzeit mit Gott“ in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus findet statt am 17. Dezember 2023 um 15.30 Uhr. Wir laden Kinder von 0 bis 12 Jahren mit ihren Eltern, Omas, Opas und alle, die sonst noch mit uns feiern möchten, ganz herzlich ein.

\*\*\*\*\*

**Bibelspruch der Woche: 1. Johannes 4,21**

„Dies Gebot haben wir von ihm, dass, wer Gott liebt, dass der auch seinen Bruder liebe.“

\*\*\*\*\*

**Donnerstag, 05.10.**

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

**Sonntag, 08.10., 18. So. n. Trinitatis**

10.00 Uhr Gottesdienst anlässlich der kulturellen Woche in Hofstetten in der St. Michaelskirche. Das Thema des Gottesdienstes lautet: „Neue Räume“.

11.30 Uhr Taufgottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

**Mittwoch, 12.10.**

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Hofstetten im Jugendheim



## **Donnerstag, 13.10.**

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Sulzbach  
im Evang. Gemeindehaus

\*\*\*\*\*

### **Wichtiges in Kürze:**

**Wie bereits in den letzten Monaten werden auch im Oktober die Geburtstagsgrüße bzw. Grüße zum Ehejubiläum vom Kirchenvorstand und vom Pfarrerehepaar persönlich überreicht bzw. eingeworfen**

Wie bereits in den Vormonaten werden auch im Oktober, bei allen Jubilaren, die 70/75/80/85 oder älter werden ein/e Kirchenvorsteher/in oder Pfarrer/in persönlich vorbeikommen und einen Geburtstagsgruß überreichen. Vielleicht ergibt sich ein kurzes oder längeres Gespräch (zwischen Tür und Angel).

Wenn wir bei Ihnen vorbeikommen zum Überreichen des Grußes, dann kann das auch ein paar Tage vor oder nach dem Geburtstag sein. Genauso handhaben wir es auch mit Goldenen / Diamantenen / Eisernen Ehejubiläen.

Sollten wir Sie nicht antreffen, werfen wir den Gruß ein. Gerne dürfen Sie sich im Pfarramt melden, wenn Sie darüber hinaus besucht werden möchten.

\*\*\*\*\*

### **Beten Sie gemeinsam mit uns Vaterunser**

Zum christlichen Zusammenhalt lassen wir jeden Sonntag gegen 10.45 Uhr unsere Vaterunserglocke in Hofstetten läuten. Wer mag kann für sich in christlicher Verbundenheit das Vaterunser beten.

\*\*\*\*\*

### **Läuten für den Frieden**

Seit Jahrhunderten läutet die größte Glocke der St. Michaelskirche jeden Mittag um 12.00 Uhr mit der Bitte um Frieden auf der Welt. Wenn Sie das Läuten hören, bitten wir Sie, inne zu halten und gemeinsam für den Frieden zu beten – nicht nur in der Ukraine, sondern auch in allen anderen Kriegsgebieten auf der Welt.

\*\*\*\*\*

### **Spendenaufzur Herbstsammlung vom 09. bis 15. Oktober 2023**

**... und was kannst du? Angebote der Offenen Behindertenarbeit (OBA)**

Einfach so normal leben wie möglich. Ohne Einschränkungen das tun, was man kann, und was möglich ist. Die Offene Behindertenarbeit (OBA) will Begegnungsmöglichkeiten für Menschen mit und ohne Behinderung schaffen. Deshalb organisieren die OBA-Dienste Angebote für die Freizeit sowie Maßnahmen zur Bildung und Begegnung. Ziel ist es, dass Menschen mit Behinderungen eigenverantwortlich und selbstbestimmt leben können.

Finanziert werden die Angebote in der Regel durch Zuschüsse und die Beiträge der Teilnehmenden. Viele Projekte sind jedoch auf Spenden angewiesen, da die Regelfinanzierung die Kosten nur teilweise abdeckt.

Mit Ihrer Spende tragen Sie dazu bei, dass diese unterstützenden Dienste und alle anderen Angebote der Diakonie in Bayern weiterhin bestehen bleiben und ausgebaut werden können. Sie helfen damit Menschen mit Behinderung ihre Lebensqualität zu verbessern und ihre Potentiale zu entfalten.

Wir führen keine öffentliche Haussammlung durch, freuen uns aber über Spenden für diese Arbeit!

Bankverbindung bei der Raiffeisen-Volksbank Miltenberg, Niederlassung der Vereinigten Volksbank Raiffeisenbank eG

IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18

BIC: GENODE51MIC

Stichwort „Herbstsammlung“ – vielen Dank!

\*\*\*\*\*

### **Vorausschau:**

#### **Ökumenische Friedensdekade**

Unter dem Motto „sicher nicht – oder?“ findet vom 12. bis 22. November 2023 die diesjährige Friedensdekade statt.

Einen ökumenischen Gottesdienst feiern wir am Dienstag, 14.11.2023 um 19.00 Uhr in Hausen.

\*\*\*\*\*

### **Gebet**

„Guter Gott, du willst uns in deiner Güte mehr geben, als wir verdienen. Wir aber füllen unsere Leben mit dem, was nicht erfüllt. Hilf uns loszulassen, woran wir festhalten, damit wir mit leeren Händen empfangen können, was wirklich zum Leben führt.“

Amen.

Aus: Friedrich Reinhardt Verlag Lörrach-Basel,  
„Die Losungen für Junge Leute“ vom 30. August

\*\*\*\*\*

„Wer die Liebe Gottes versteht,  
hat den Schlüssel  
zum Glück seines Lebens gefunden.“

Hermann Heinrich Grafe

# Schutzlos

Helfen Sie, damit  
Straßenkinder ein  
sicheres Zuhause  
finden.

kinder  
not  
hilfe

[kindernothilfe.de](http://kindernothilfe.de)

# Vereinsnachrichten von Kleinwallstadt

## Freiwillige Feuerwehr Kleinwallstadt 1876 e.V.

[www.feuerwehr-kleinwallstadt.de](http://www.feuerwehr-kleinwallstadt.de)

[www.facebook.com/FeuerwehrKleinwallstadt](https://www.facebook.com/FeuerwehrKleinwallstadt)

### VEREIN

#### Vereinsausflug

Alle angemeldeten treffen sich um 09.30 Uhr im Hof der Zehntscheune. Wir freuen uns auf Euch!

### AKTIVE

#### Änderung der wöchentlichen Probealarmierung

Zur Vereinfachung der Abläufe in der ILS wird ab Oktober die wöchentliche Probealarmierung nicht mehr wie gewohnt Freitags um 18.00 Uhr statt finden. Der allgemeine wöchentliche Funkprobealarm wird zukünftig Samstags um 11.30 Uhr ausgelöst. Der Probealarm für Sirenen und der Sonderschleifen findet immer am 1. Samstag eines Monats um 11.30 Uhr gemeinsam mit der allgemeinen Probealarmierung statt. Die Probealarmierung wird auch an Feiertagen durchgeführt.

#### Die Übung am 08.10. entfällt!

#### Dienstag, 10.10.2023

19 Uhr, Instandsetzungsdienst

#### Mittwoch, 18.10.2023

19 Uhr, Maschinistenausbildung

#### Dienstag, 24.10.2023

19 Uhr, Zugübung

### JUGEND

#### Montag, 09.10.2023

18 Uhr Übung

#### Montag, 23.10.2023

18 Uhr Übung

### KINDERFEUERWEHR "Löschfrösche"

#### Samstag, 14.10.2023

14 Uhr, Kinderübung

#### Samstag, 28.10.2023

14 Uhr, Kinderübung

---

## FC 1920 e.V. Kleinwallstadt

[www.fc-Kleinwallstadt.de](http://www.fc-Kleinwallstadt.de)

### FC-AH-Senioren

Liebe Freunde und Interessierte am Vereinsgeschehen.

Wir treffen uns am Donnerstag, den 5. November ab 15.00 bei Donato im FC-Sportheim.

Wir freuen uns schon auf zahlreiche Teilnahme.

## JUGENDABTEILUNG

### Trainingszeiten

#### U11 Junioren Jahrgang 2013+2014

Dienstag 17 - 18.30 Uhr

Donnerstag 17.30- 19 Uhr

#### U9 Junioren Jahrgang 2015 + 2016

Dienstag 17 - 18.30 Uhr

Donnerstag 17.30- 19 Uhr

#### U7 Junioren Jahrgang 2017+ 2018

Mittwoch 17 - 18 Uhr

### Fußballkindergarten Jahrgang 2019 und jünger

Mittwoch 17 - 18 Uhr

Wir freuen uns über fußballbegeisterte Mädels und Jungs. Einfach vorbeischaun und reinschnuppern.

### Vorschau

**U11 Junioren** am Samstag, 7.10.23, 11.30 Uhr  
Erlenbach – FCK

**U9 Junioren** am Samstag, 7.10.23, 10 Uhr  
Kinderfestival in Eisenbach

**U7 Junioren** am Samstag, 7.10.23, 10 Uhr  
Kinderfestival in Kleinwallstadt

## SG Hausen/Kleinwallstadt

### SG Hausen/Kleinwallstadt –

#### SV Gencler Aschaffenburg

5:1

### SG Kleinwallstadt/Hausen 2 –

#### TSV Ringheim

1:3

Tore: Tobias Mücke, Pascal Wunderlich, Tim Reiß, Niklas Aulbach, André Hirsch 2

Nach einem Dreier in der Fremde sah es die ersten 45 Minuten nicht aus. Die Gastgeber aus Aschaffenburg dominierten die Partie und führten verdient zur Pause, zum Glück nur mit 1:0. Probleme im Spielaufbau machte es uns kaum möglich, nennenswerte Torchancen für uns zu erarbeiten. Mit dem Pausentee und ein paar Umstellungen, kam die Energie und die offensive Durchschlagskraft in unser Spiel. Mit einem Doppelschlag, von Pascal und Tim, binnen fünf Minuten drehten wir die Partie und wir waren fortan die spielbestimmende Mannschaft auf dem Platz. Mit einem platzierten Distanzschuss brachte Tobi nach gut einer Stunde die Vorentscheidung. Der glänzend aufgelegte André konnte mit zwei Traumtoren den Sieg komplettieren. Somit war der Auswärtssieg verdient und besiegelt.

Fazit: wir müssen schauen, 90 Minuten Leistung zu bringen.

Unsere 1B durfte bereits am Samstag in Ringheim ran. Der Absteiger aus dem Vorjahr war uns an diesem Tag komplett überlegen. Als einziger Lichtblick war der 1:1 Ausgleichstreffer von Niki, welcher uns kurzzeitig Hoffnung schöpfen ließ.

Fazit: Auch hier müssen wir noch an der Konstanz arbeiten.



# Turnverein 1901 Kleinwallstadt

## Jedermann

Unsere Sommerpause ist nun vorüber. Wir treffen uns jetzt wieder jeden Donnerstagabend um 20:00 Uhr in der TV-Halle am Jahnweg. Von 20:00 bis 21:00 Uhr wird unter der wechselnden Anleitung von 4 verschiedenen Übungsleitern gemeinsam Gymnastik gemacht. Anschließend spielen wir noch bis 22:00 Uhr Volleyball. Bei unserem Angebot ist für Jedermann, gleich welchem Alter oder sportlichem Anspruch etwas dabei. Wir freuen uns über Interessierte, Neu- und Wiedereinsteiger. Einfach Donnerstags um 20:00 Uhr unverbindlich bei uns in der TV-Turnhalle vorbeischaun. Rückfragen sind möglich bei Frank Pschorn: 0170 5300 802 oder Harald Dölger: 0151 5575 1105.

## Abteilung: HANDBALL

### Ergebnisse und Spielberichte vom Wochenende

#### männliche Jugend E

JSG Wallstadt IV – HSG Rodenstein II 12:11

#### männliche Jugend E

TV Niedernberg – JSG Wallstadt II 19:12

#### männliche Jugend D

HSG Haibach/Glattb. – JSG Wallstadt 12:15

#### weibliche Jugend B

JSG Wallstadt – TSG Oberursel 18:36

#### Damen

FSG Wallstadt – HSG Sulzba./Leidersb. 15:40

#### Herren II

TV Kleinwallstadt II –

TV Großwallstadt III 36:29

#### Herren I

TVK I – TVG II 30:38 (17:18)

#### Derbyniederlage

Zur Neuauflage des Derbys zw. dem TVK und der 2. Mannschaft des TVG kam es vor gut besuchter Halle am Sonntagnachmittag in Kleinwallstadt. Nach dem 22:14 Sieg in der vergangenen Saison an gleicher Stelle musste sich der TVK doch erheblich strecken, um nicht schon zur Halbzeit einen deutlichen Rückstand hinnehmen zu müssen. Bis zum 3:3 (5.) sahen die Zuschauer ein offenes Spiel, danach gelang dem Gast mit seiner sehr jungen, durch fünf ukrainische Spieler verstärkten Mannschaft, das Heft in die Hand zu nehmen. Nach dem 6:10 (14.) nahm Max Rühl eine Auszeit, jedoch griff diese erst wenige Minuten nach dem 7:12, als der TVK um einen starken Benny im Abwehrverbund Tor um Tor aufholte, beim optimistischen Stande von 17:18 wurden die Seiten gewechselt. Die ersten beiden Treffer der 2. HZ gehörten jedoch erneut dem Gast, danach wechselten sich die Teams bis zur 40. Minute bis zum 21:23 ab. Erneut erhöhte da der TVG das Tempo, erspielte sich einen zunehmend größeren Vorsprung. Das Ausscheiden von Jonas

Chaloupka (35.) und Nicolai Stegmann (40.) konnte auf Dauer von den stark kämpfenden TVKlern nicht aufgefangen werden. Die Kräfte ließen nach, es schlichen sich zunehmend Unkonzentriertheiten ein, die die flinken Gäste-spieler häufig zu Gegentoren nutzten. So stand am Ende der Spielzeit ein – auch auf Grund von sieben eigenen Pfostentreffern – doch zu deutliches 30:38 auf der Anzeige, und zu einem erstmalig negativen Punktestand in der Tabelle.

Fazit: Mit der konsequenten 5:1 Deckung des TVG kam das Team über weite Phasen des Spiels recht gut zurecht. Die Gäste waren aber eindeutig laufstärker, nutzten zudem die viel zu häufigen Möglichkeiten über die Außenspieler ihre Tore zu werfen. Darauf gilt es kommendes Wochenende beim zu Hause noch punktlosen und ohnehin unbequemem Gegner zu achten. Es spielten: Neupert, Alexander und Benni Kirchgäßner im Tor, Timo Wernig (2), Jonas Sellmer, Kilian Ortlaf (5), Stefan Kopp (4), Marcel Maurer (1), Felix Weinber (2), Denis Mineif (5), Nick Wunderlich (2), Xaver Schlegel, Jonas Chaloupka, Nicolai Stegmann (7/4), David Schüssler (2)

**Nächstes Spiel:** Samstag, 07.10.2023, 19.00 Uhr, bei der HSG Erbach/Dorf Erbach, Sport-halle Anne-Frank-Straße, 64711 Erbach

#### wJC Bezirksoberliga

JSGwC Bachgau/Schaaheim – JSG Wallstadt 19:36 (9:15)  
Zweiter Sieg im zweiten Spiel für die C 1 der JSG Wallstadt. Obwohl einige Leistungsträgerinnen verletzt ausfielen, konnte am Samstagvormittag ein klarer 36:19-Erfolg (Halbzeit 15:9) bejubelt und zunächst die Tabellenführung in der Bezirksoberliga Odenwald/Spesart übernommen werden.

Nach anfänglichem Abtasten (5:6) vermochten sich die Wallstädter Mädels langsam, aber sicher über 9:5 und 14:8 auf 15:9 zur Pause abzusetzen. Nach der Halbzeit wurde die Führung dann kontinuierlich ausgebaut – die Gegenwehr der Gastgeberinnen war gebrochen. Über 24:13 und 30:15 landete die JSG Wallstadt unter dem Beifall der stolzen Eltern einen souveränen 36:19-Sieg. Aus einem starken Abwehrverbund heraus hatte die Mannschaft von JSG-Trainergespann Katja Vügten, Jochen Fecher und Bernd Gehring den Ball schnell über die erste und zweite Welle nach vorne getragen. Über gelungene Stafetten wurde dabei häufig die besser postierte Mitspielerin in Szene gesetzt. So konnte sich auch Debütantin Lilly Klein (D-Jugend) am Torreigen beteiligen. Voll in den Dienst der Mannschaft stellte sich Maria Frieß, die sich trotz Handgelenksproblemen ins Tor stellte, um dann wieder der etatmäßigen Torhüterin Tina Schüssler den Platz zu überlassen. Weiterhin spielte die JSG Wallstadt mit Laura Fecher (5), Lilly Klein (1), Emilia Meyer (5), Tabea Karl (1), Sarah Diener (13/1), Mina Kowarschik (7), Nele Oberle und Paula Zahn (4).

## **wJC Bezirksliga**

JSG Wallstadt II –  
HSG Stockstadt/Mainaschaff 17:16 (6:10)

Einen echten Krimi lieferten sich die C 2-Mäd-chen der JSG Wallstadt am Sonntagmittag mit der HSG Stockstadt/Mainaschaff in der Sulz-bacher Halle. Nach einem 6:10-Rückstand zur Halbzeitpause gelang den jetzt hellwachen Gastgeberinnen die Wende und sie brachten ihre Führung über die Zeit.

Die erste Halbzeit war gekennzeichnet von vielen technischen Fehlern – glücklicherweise auf beiden Seiten. So blieb es bis zum 5:5 ein Spiel auf Augenhöhe. Dann konnten sich die Gäste einen Vorteil verschaffen – beim Stande von 6:10 wurden die Seiten gewechselt. Train-nerin Katja Vügten, die auf der Bank von Timo Heß sowie den beiden verletzten C1-Spielerin-nen Paulina Fuchs und Jule Vügten unterstützt wurde, rüttelte die Wallstädter Mädels in der Kabine wach. Noch war nichts verloren, vier Tore Rückstand konnten schnell aufgeholt wer-den. Und so war es auch. Nun wurde um jeden Ball gekämpft, der 12:12-Ausgleich erzielt und unter dem Jubel der Zuschauer die Führung (15:13) besorgt. Nach dem 17:14 verkürzten die Gäste auf 17:16 – doch mehr ließ die kon-sequent und geschlossen agierende JSG nicht mehr zu.

Die JSG II spielte mit einer starken Lenya Kunkel im Tor sowie Alea Hess (1), Franziska Isfort, Tabea Karl (3), Aurelia Weitz (2), Emilia Raab (1), Amelie Wadle (machte ein gutes Spiel nach längerer Pause), Tina Schüßler (die Torhüterin überzeugte als Feldspielerin), Paula Zahn (2/1), Eva Bollmann (5), Mathilda Schuck (3) und Jasmin Lauth.

## **WD1 Bezirksoberliga**

HSG Kahl/Kleinostheim –  
JSG Wallstadt 13:22 (HZ 6:10)

Nach dem Auftaktsieg letzte Woche führen unsere D1-Mädels am Sonntag nach Kahl.

Die JSG startete stark ins Spiel und führte rela-tiv schnell mit 3:0. Die Hausherren fanden danach immer besser ins Spiel und konnten zum 3:3 ausgleichen. Das Spiel wurde nun zunehmender hektischer und härter. Beide Mannschaften schenken sich nichts. Über die Stände 4:5 und 5:9 konnten die JSG-Mädels mit einer verdienten 6:10 Führung in die Pause gehen.

Direkt nach dem Wiederanpfiff konnten sich unsere Mannschaft über die Stationen 7:12, 9:15 sowie 10:17 stetig Tor um Tor absetzen. Durch eine sehr geschlossene Mannschafts-leistung, bei der alle Spielerinnen zum Einsatz kamen, konnte ein Auswärtssieg von 13:22 gefeiert werden. Somit ist die JSG auch nach dem 2. Spieltag Tabellenführer.

Für die JSG Wallstadt spielten: Leni Büttner im Tor, (souverän gehalten!) Lara Höhnlein, Sarah Petermann, Sophia Meier (3/1 Tore), Lisa Banfi (1), Lilly Klein (2), Emilia Meyer (11/4), Marlene

Fries (2), Emily Sprügel (2), Lucia Kuhn, Jo-hanna Amrhein, Celina Schüßler und Tanem Orduluoglu (1).

## **wE1 Bezirksliga**

wJSG Bürgstadt/Kirchzell –  
JSG Wallstadt 7:18 (5:10)

Nach der Niederlage zum Saisonauftakt war der Wille auf Wiedergutmachung bei den Mäd-els der JSG Wallstadt besonders hoch. Die Partie begann in der 3:3 Spielform sehr ausge-glichen. Nach beidseitigem Abtasten konnten sich die Wällsterinnen leicht absetzen und gin-gen in Führung (2:6, 11. Minute). Im Verlaufe der ersten Hälfte kamen die Mädchen immer besser ins Spiel und gingen mit einer verdien-ten 5:10 Führung in die Halbzeitpause.

Nach der Pause wurde wie gewohnt auf 6:6 umgestellt. Hier kam jetzt die große Stunde unserer JSG. Clever rausgespielte Bälle, ge-schickte Verteilung der Bälle im Zentrum, eine schnelle zweite Welle und ein bärenstarker Rückhalt im Tor sorgen dafür, dass die Gast-geberinnen förmlich überrannt wurden. Ledig-lich eine starke Einzelspielerin hielt die wJSG Bürgstadt/Kirchzell weiterhin im Spiel. So konnten die E-Mädels nach 40. Minuten einen hervorragend herausgespielten Auswärtssieg feiern.

Für die JSG Wallstadt spielten: Lina Fürst (TW), Leni Bachmann, Alexa Karl, Charlotte Fath, Lucy Knapik, Lavin Dua Alp, Nena Ko-warschik, Marlene Seitz, Lea Hohmann, Alena Meyer

## **Männliche E-Jugend (E1)**

Bezirksliga Staffel 1  
JSG Umstadt/Habitzheim –  
JSG Wallstadt 11:30 (4:16)

### **Erstes Auswärtsspiel der Saison erfolg-reich gestaltet**

Bei der JSG Umstadt/Habitzheim verlief die Anfangsphase der Partie zunächst ausgeglichen. Von der 3. bis zur 7. Spielminute ließ unsere JSG Wallstadt aber durchblicken, dass sie die Punkte mit nach Hause nehmen wollte und zog von 2:2 auf 2:7 erstmals deutlicher davon. Dieser Abstand blieb bis zur 15. Spielminute konstant. Halbzeit-übergreifend gelang danach den Gästen erneut ein 7:0 Lauf bis zum 4:18. Nach dieser vorentscheidenden Verbesserung des Spielstandes blieb das Team von Timo Heß auch bis zum Schlusspfiff konzentriert bei der Sache und war auch beim ersten Aus-wärtsspiel der Saison nicht nachhaltig in Verle-genheit zu bringen.

Der Gastgeber hatte durchaus überzeugende Einzelleistungen zu bieten, konnte aber gegen eine motivierte JSG Wallstadt mit großer Leis-tungsbreite am Ende nicht mithalten.

Es spielten für die JSG: Noah Markert (2), Flo-rian Paul (1), Jona Hess (7), Louis Vorbeck (7), Eric Harder (1), Philipp Amrhein (5), Maximili-an Bielski (2), Fabian Schmitt, Mateo Jurkovic, Kevin Banfi (2), Jonas Finn (1), Svyatoslav Lochman (2)

## **G-Jugend der JSG Wallstadt/Kleinwallstadt Turnier in Kirchbrombach**

Am 1.10. starteten die G-Jugend Spieler\*innen mit ihrem ersten regulären Turnier in Kirchbrombach in ihre Handballkarriere.

Ausgestattet mit nagelneuen Trikots (ein großes Dankeschön hierfür an unseren Sponsor, in Kleinwallstadt) gingen die Jungs und Mädels motiviert in die Partien.

Da sie jedoch zu den jüngsten Turnierteilnehmern zählten, waren die gegnerischen Mannschaften körperlich und technisch überlegen, so dass leider kein Match zugunsten der Wällschter entschieden werden konnte.

Dennoch zeigte sich eine deutlich positive Entwicklung mit zunehmendem Spielverständnis im Vergleich zum Freundschaftsturnier vor den Sommerferien.

Am Ende bleibt nur ein großes Lob an die jüngsten Vertreter\*innen der JSG-Wallstadt/des TV-Kleinwallstadt auszusprechen!

Es spielte: Mona Schillinger, Matilda Kayser, Lio Schüßler, Malo Benkstein, Bella Göpfert, Lukas Vogel, Niklas Simon, Carlo Mecke, Sila Ergül, Rosalie Fischer, Jonathan Sauer.

## **Spiele am kommenden Wochenende:**

**weibl. Jugend E** am 08.10.2023, 11:15 Uhr  
Sporthalle Großwallstadt

JSG Wallstadt II –  
JSGwE Bachgau/ Schaafheim II

**weibl. Jugend E** am 08.10.2023, 12:45 Uhr  
Sporthalle Großwallstadt

JSG Wallstadt –  
JSGwE Bachgau/ Schaafheim

**männl. Jugend E** am 08.10.2023, 14:00 Uhr  
Schulturnhalle Kleinostheim am Vitamar

HSG Kahl/Kleinosth. III – JSG Wallstadt IV

**männl. Jugend E** am 08.10.2023, 10:15 Uhr  
Sporthalle Leidersbach

JSG Wallstadt III – HSG Kahl/Kleinosth. II

**männl. Jugend E** am 08.10.2023, 11:00 Uhr  
Sparkassen-Arena Eisenfeld

JSG Wallstadt II – HSG Aschaffenburg 08

**männl. Jugend E** am 08.10.2023, 12:30 Uhr  
Sparkassen-Arena Eisenfeld

JSG Wallstadt – SG RW Babenhausen

**weibl. Jugend D** am 08.10.2023, 12:00 Uhr  
Sporthalle Leidersbach

JSG Wallstadt II – HSG Rodenstein II

**männl. Jugend D** am 08.10.2023, 14:00 Uhr  
Sparkassen-Arena Eisenfeld

JSG Wallstadt II – SG RW Babenhausen II

**männl., Jugend D** am 08.10.2023, 15:30 Uhr  
Sparkassen-Arena Eisenfeld

JSG Wallstadt – SG RW Babenhausen

**weibl. Jugend C** am 07.10.2023, 13:00 Uhr  
Sporthalle Großwallstadt

JSG Wallstadt II – wJSG Bürgst./Kirchzell

**weibl. Jugend C** am 07.10.2023, 14:45 Uhr  
Sporthalle Großwallstadt

JSG.Wallstadt – HSG Haibach/Glatzbach

**männl. Jugend C** am 08.10.2023, 15:00 Uhr  
Sparkassen-Arena Eisenfeld

JSG Wallstadt – HSG Rodenstein

**weibl. Jugend B** am 08.10.2023, 14:15 Uhr  
Sporthalle Großwallstadt

JSG Wallstadt – wJSG Eltville/ GW Wsb.

**Damen** am 08.10.2023, 13:00 Uhr  
Valentin-Ballmann Halle Obernburg

TuSpo Obernburg – FSG Wallstadt

**Herren II** am 07.10.2023, 15:00 Uhr  
Erbighalle Schweinheim

HSG A'burg 08 II – TV Kleinwallstadt II

**Herren I** am 07.10.2023, 19:00 Uhr  
Sporthalle der Schule am Sportpark Erbach

HSG Erbach/ D.-Erbach – TV Kleinwallstadt

---

## **Förderverein Kultur in der Zehntscheune e.V.**

### **Werte Kulturfreunde,**

zur Jahreshauptversammlung des Fördervereins Kultur in der Zehntscheune e.V., am Mittwoch, möchten wir alle Interessierten, Mitglieder und Freunde des Vereins recht herzlich einladen. Die Versammlung findet am Mittwoch, 18. Oktober, 19.30 Uhr, in der Zehntscheune in Kleinwallstadt statt.

### **Tagesordnung**

- TOP 1 Begrüßung,
- TOP 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung
- TOP 3 Bericht der 1. Vorsitzenden
- TOP 4 Bericht der Kassiererin
- TOP 5 Bericht der Rechnungsprüfer
- TOP 6 Entlastung der Vorstandschaft
- TOP 7 Ausblick auf 2024
- TOP 8 Verschiedenes, Wünsche und Anregungen

---

## **Freie Wählergemeinschaft Kleinwallstadt-Hofstetten e.V.**

[www.fwg-kleinwallstadt.de](http://www.fwg-kleinwallstadt.de)

### **FWG-Ausflug am 15. Oktober**

Am Sonntag, 15. Oktober 2023, steht unser FWG-Ausflug an. Wir treffen uns um 13:00 Uhr an der Staustufe auf Kleinwallstädter Seite und starten zu einer Weinbergwanderung in die Großwallstädter Weinberge. Unterwegs erwartet uns schon eine Weinverköstigung und am späten Nachmittag sind wir im Weingut Giegericht zum gemütlichen Kehraus zu Gast.

Hierzu laden wir alle Mitglieder und Freunde sowie interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich ein.

Zur besseren Planung bitten wir um eine kurze Rückmeldung an Robert Rodenhausen (Tel: 01517 0044777) oder Simone Kayser (Tel: 25 6871971).

---

## DJK Kleinwallstadt

[www.djk-kleinwallstadt.de](http://www.djk-kleinwallstadt.de)

### Abteilung: TISCHTENNIS

#### Landesliga Nordnordwest DJK Leutershausen – Herren I 6:4

Die beiden Auswärtsspiele in der Rhön verliefen für unser Team nicht sehr glücklich. In Leutershausen mussten beide Doppel wenn auch sehr knapp abgeben werden und danach konnten nur noch R.Schreiner und C.Roßmeißl jeweils 2 Mal punkten. Damit war die erste Niederlage in dieser Saison perfekt.

#### TSV Brendlorenzen – Herren I 5:5

Auch in Brendlorenzen tat sich unsere Mannschaft schwer. Nach den Doppeln stand es 1:1, wobei R.Schreiner und C.Roßmeißl erfolgreich waren. In den Einzel ging es dann über 3:3 zu einem 5:5 Unentschieden. Diesmal konnte neben Ralf Schreiner Joachim Leeb seine beiden Einzel gewinnen. Diese Spiele haben gezeigt, dass man sich in dem neuen 4er-System keine Schwächen erlauben darf. Diese gilt es nun in den nächsten Spielen abzustellen und durchweg konstante Leistungen zu bringen.

Nächstes Spiel am Samstag, 14.10.2023  
Herren I – TV Marktheidenfeld

### Weitere Ergebnisse vom Wochenende:

#### SV Hörstein III – DJK Herren II 5:9

Punkte: A. Eilbacher/T. Eilbacher,  
S. Scheller/C. Erbacher, F. Hanke/M. Jung,  
A. Eilbacher, S. Scheller, C. Erbacher (2),  
M. Jung (2)

#### DJK Herren III – TV Großwallstadt 9:3

Punkte: M. Giegerich/P. Blaschke,  
P. Grimm/S. Trageser, F. Förtig,  
M. Giegerich, P. Blaschke (2), P. Grimm,  
S. Trageser, F. Schröder

#### DJK Herren IV – TV Faulbach 5:9

Punkte: P. Brunner/F. Förtig, M. Förtig,  
D. Elsässer, P. Brunner, F. Förtig

#### TTC Streit – DJK Herren VI 8:4

Punkte: M. Schraudt (2), H. Rother (2)

#### TTC Schmachtenberg – DJK Jugend I 6:4

Punkte: Luca Klüpfel (2), Emely Jülicher,  
Mia Jülicher

#### DJK Jugend I – TTC Eichenbühl 6:4

Punkte: Luca Klüpfel (3), Emely Jülicher (2),  
Sebastian Leeb

#### DJK Jugend II – TTC Stockstadt 0:10

### Pokalspiel:

#### TV Miltenberg – DJK Herren IV 2:4

Punkte: M. Förtig (2), F. Förtig, O. Erbacher

### Spiele am Wochenende:

#### Donnerstag, 05.10.2023

20:00 Uhr: TV Eisenfeld II – DJK Herren VI

#### Freitag, 06.10.2023

19:00 Uhr: SC Freudenberg – DJK Herren IV

19:00 Uhr: TV Bürgstadt V – DJK Herren V

#### Samstag, 07.10.2023

### Schulturnhalle

13:30 Uhr TV Weilbach – DJK Jugend I

19:00 Uhr: DJK Herren II – TV Bürgstadt IV

19:00 Uhr: DJK Herren III – DJK Leidersbach

#### Montag, 09.10.2023

19:30 Uhr: DJK Herren VI – SC Freudenberg II

### Abteilung: KANU

Training Aktuell Ab sofort findet aufgrund der frühen Dunkelheit kein Mittwochstraining mehr statt. Am Samstag geht das Training um 14:00 Uhr weiter, solange es die Witterung zulässt.

### Abteilung: SKI

#### Ski- und Fitnessgymnastik

Am **Mittwoch, 04.10.2023**, starten wir mit unserer Ski- und Fitnessgymnastik, um uns auch über die Herbst- und Wintermonate fit zu halten. Treffpunkt ist **um 19.00 Uhr in der Schulturnhalle**. Die Ski- und Fitnessgymnastik ist offen für alle Altersgruppen und dauert ca. eine Stunde. Wir dehnen, strecken und kräftigen dabei alle Muskelgruppen im Körper. Neue Interessenten sind jederzeit willkommen.

---

## Männerchor 2000 Kleinwallstadt e.V.

### in Gemeinschaft mit

## MainTon - das Ensemble im Männerchor 2000 Kleinwallstadt e.V.

### MainTon Vorschau

18.11. Singsamstag um 14 Uhr  
in unserem Proberaum

03.12. Adventssingen auf der Clingenburg

Hier kommt, wie von vielen anderen Chören auch, ein Aufruf.

### Wir brauchen Verstärkung!

Da wir ein sehr kleines Ensemble sind, ist es wichtig, dass alle Stimmen immer gut besetzt sind, damit wir bei den Auftritten auch unser Können zu Gehör bringen können.

Wir freuen uns sehr über Zuwachs und ganz besonders würden wir uns über Sopran- und Tenorstimmen freuen.

Also, kommt doch einfach mal vorbei. Ein Sonntagabend in der Chorprobe ist auf jeden Fall besser und gesünder als auf dem Sofa zu verbringen. Beim Singen werden Glückshormone ausgeschüttet, welche den Gefühlszustand verbessern und Stresshormone werden dabei abgebaut. Das sollten doch wirklich ausschlaggebende Gründe sein mit uns zu singen.

### Wir freuen uns auf DICH.

Wir proben jeden Sonntag, um 19 Uhr, in unserem Proberaum in der ehemaligen Marktschule in Kleinwallstadt.

---

## Musikverein 1924 Kleinwallstadt e.V.

[www.musikverein-kleinwallstadt.de](http://www.musikverein-kleinwallstadt.de)

### Sitzung der Vorstandschaft

Die Mitglieder der Vorstandschaft treffen sich am Donnerstag, 05.10.2023, um 19.00 Uhr zu einer Sitzung im Proberaum.

---

## Nachbarschaftshilfe „Initiative Zeit füreinander“ Kleinwallstadt/Hofstetten

„Das nächste Gehirnjogging findet am Mittwoch, dem 11. Oktober 2023, um 14.30 Uhr im Mehrzweckraum der Marktschule statt. Interessierte sind herzlich willkommen.“

---

## Kleinwallstädter Carneval Verein von 1938 e.V.

### Versammlung

Nächste Versammlung am Mittwoch, 18. Oktober 2023, um 19:30 Uhr in der Hasenscheune.

### Bitte vormerken

Kampagnenaufakt am Samstag, 11. November 2023 ab 11:11 Uhr (Näheres wird noch bekannt gegeben).

### Termine 2024

- Winterwanderung am Samstag, 6. Januar 2024 (Ziel wird noch bekannt gegeben)
  - Bühnenaufbau am Samstag, 13.01.2024
  - Kartenvorverkauf Faschingssitzung am 13. Januar 2024 im Alten Rathaus
  - 1. Faschingssitzung am 3. Februar 2024
  - Kinderfasching am 4. Februar 2024
  - 2. Faschingssitzung am 10. Februar 2024
- 

## Sportkegelclub „Bahnfrei 1928“ e.V. Kleinwallstadt

### Schülerzukunftspokal (U14 Jugend)

Zweite Begegnung unserer Schüler in der neuen Runde am **Donnerstag, 29.09.2023, in Schaaheim**. Es werden, wie schon in der letzten Saison, die besten Einzelleistungen gewertet. Die Schüler spielen 120 Wurf kombiniert. Gekegelt wird nicht als Mannschaft, sondern im Einzelmodus über vier Bahnen mit jeweils 30 Wurf (15 Volle, 15 Abräumen). Insgesamt umfasst die Saison sechs Spieltage.

Auch in Schaaheim konnten unsere Jungs überzeugen, besonders **Kimi**, der **persönliche Bestleistung** kegelte, **Herzlichen Glückwunsch!**

**Einzelergebnisse:** Jakob Roth 432, Marlon Golombek 389, Kimi Zeitler 383 und Damon Walzel 338 LP.

### KVA-Liga 2

**Bfr 3 – SG Strietwald 3 1705 : 1833 LP**

Zum Auftakt des vergangenen Spieltages hatten wir trotz **Mannschaftsbestleistung unserer Dritten** und gute Leistung unserer Kegler gegen die bärenstarke SG das Nachsehen. Hervorzuheben auf unserer Seite sind Alfred und Markus, die in ihrem ersten Spiel der Saison glänzten und **Simon**, der **persönliche Bestleistung** kegelte. Das gibt Zuversicht für die Zukunft, **Klasse, macht so weiter.**

**Einzelergebnisse:** Alfred Waigand 488, Markus Horlebein 426, Marlon Golombek 402, Simon Aulbach 389 LP

### Regionalliga

**Bfr 1 – R09 Wölfersheim 2**

**3067 : 3083 LP**

**3 : 5 MP**

Den ersten Dämpfer in dieser Runde erhielten wir von den Wölfersheimern auf unseren Bahnen. Zu Beginn konnte nur Markus mit beständiger Leistung einen Mannschaftspunkt holen. Burkhard fand nicht zu seiner alten Form und gab Holz ab. Im Mittelfeld ging es ähnlich weiter, da hier nur Uwe überzeugen konnte und einen MP holte. Dafür hatte David gegen seinen Mitspieler das Nachsehen. Somit sah es vor dem Finale mit 2 : 2 MP und einem Rückstand von 47 Holz für die Gäste besser aus. Wir wussten, dass wir mit Thomas und Marc noch zwei gute Spieler aufbieten konnten, aber die Gegner hielten stark dagegen. Zu allem Überfluss, kam Marc in die Vollen nicht von der Mitte weg und gab dadurch wertvolle Zähler ab. Thomas holte zwar mit toller Leistung einen MP, konnte aber den Rückstand nicht komplett zurückholen. So kam es, dass wir trotz heftiger Gegenwehr das Spiel schlussendlich mit 16 Holz verloren und die entscheidenden 2 Siegpunkte abgeben mussten.

**Einzelergebnisse:** Thomas Büttner 570, Markus Boneberger 537, Uwe Rumel 513, Marc Heider 509, Burkhard Büttner 473 und David Rumel 465 LP

### KVA-Oberliga

**Bfr 2 – SG Strietwald 2 2066 : 1693 LP**

Die Ehre von Bahnfrei rettete am Schluss unsere Zweite gegen die SG. Sie ließen es so richtig krachen und kegelten mit 2066 Holz einen neuen **Mannschaftsbahnrekord**. Außerdem belohnte sich **Simon** mit neuer **persönlicher Bestleistung. Herzlichen Glückwunsch!**

Thomas unser Doppelstarter legte mit 568 LP die Messlatte hoch auf. Neben den guten Leistungen der Mannschaft konnte auch Andreas noch langer Auszeit mit 515 LP überzeugen.

**Einzelergebnisse:** Thomas Büttner 568, Andreas Boneberger 515, Jessica Liebich 495, Simon Rumel 488 LP

**Am kommenden Wochenende sind alle Mannschaften spielfrei, Zeit für den einen oder anderen von uns an seiner Form zu arbeiten.**



---

## Katholischer Deutscher Frauenbund Zweigverein Kleinwallstadt

**Donnerstag, 12.10.: 18.30 Uhr  
Rosenkranzandacht**

Herzliche Einladung zur Rosenkranzandacht in der Pfarrkirche

**Donnerstag, 26.10.: 18.30 Uhr  
Missio-Frauenliturgie in der Ölbergkapelle**  
mit dem Thema: Ihr seid das Salz der Erde.

Frauenliturgie: eine Liturgie von Frauen für Frauen.

Seit Jahrhunderten wird Salz auf verschiedenste Weisen abgebaut. Salz ist eine entscheidende Zutat zu unserem Essen. Salz gibt dem Leben nicht nur Geschmack, es ist auch ein „Hoffnungszeichen“ in der Hoffnungslosigkeit. So wie im „House of Light and Hope“ in Beirut in dem junge Menschen in gesellschaftlichen Randgruppen, besonders Mädchen und junge Frauen, Halt finden. Oder die Schwestern vom guten Hirten, deren Orden Frauen in Syrien hilft, die vor Gewalt fliehen. In dem Wortgottesdienst werden wir Frauen aus Syrien und dem Libanon begegnen, die auf beeindruckende Weise dem Auftrag des Evangeliums gerecht werden und so auf vielfältige Weise als Salz in ihrem Lebensumfeld wirken. Herzliche Einladung.

---

## Schützenverein 1925 Kleinwallstadt e.V.

**Schützenverein Kleinwallstadt startet mit zwei Siegen in die neue Saison**

Mit zwei Auswärtssiegen in den Rundenwettkämpfen startet der Schützenverein Kleinwallstadt souverän die neue Saison 2023/2024.

Zunächst gewann die **Gebrauchspistolen-Mannschaft in der Gauliga** am 23.09.2023 beim SV Weilbach mit 1033 Ringen zu 668 Ringen.

Dabei erzielten die einzelnen Schützinnen und Schützen folgende Ergebnisse, welche in die Wertung genommen wurden:

Jürgen Löschel	351 Ringe
Helene Kohl	344 Ringe
Roman Urban	338 Ringe

Aber auch die Schützen der „Reservebank“ konnten mit folgenden Einzelergebnissen glänzen:

Hans-Peter Färber	355 Ringe
Michael Straußberger	326 Ringe
Reinhold Kohl	293 Ringe

Mit diesem Ergebnis belegt die Mannschaft momentan den zweiten Platz in der Liga und muss sich am 07.10.2023 zuhause dem SV Eschau stellen.

Weiter ging es dann am 29.09.2023 mit der **Luftpistolen-Mannschaft in der Gauoberliga**. Hier konnte man beim SV Elsenfeld einen

Sieg mit 80 Ringen Unterschied erreichen. Das Ergebnis lautete am Ende 1361 Ringe zu 1281 Ringe.

Dabei erzielten die vier Schützen folgende Einzelergebnisse:

Stefan Hergenröther	360 Ringe
Christian Lehmann	339 Ringe
Hans-Peter Färber	337 Ringe
Stefan Bein	325 Ringe

Die Reservebank – krankheitsbedingt bestehend aus nur einem Schützen – erzielte folgendes Ergebnis, welches sich auch durchaus sehen lassen kann:

Peter Lehmann	299 Ringe
---------------	-----------

Besonders erwähnenswert ist hier, dass Stefan Hergenröther mit seinem Ergebnis eines der besten Ergebnisse von allen Schützinnen und Schützen an diesem Wettkampftag ablieferte. Für die Mannschaft geht es nun am 13.10.2023 zuhause gegen die SG Oberburg weiter, welche ebenfalls mit einem Sieg in die neue Saison gestartet sind.

---

## Tennisclub Kleinwallstadt e.V. [www.tc-kleinwallstadt.de](http://www.tc-kleinwallstadt.de)

### Clubmeisterschaft 2023

Die sportliche Saison wurde am vergangenen Sonntag mit der Clubmeisterschaft abgeschlossen.

Sportwart Daniel Schwarzkopf beglückwünschte folgende siegreiche Spielerinnen und Spieler in den einzelnen Wettbewerben und überreichte allen ein kleines Präsent:

Damen Einzel:

1. Christina Bachmann
2. Sabina Fuchs

Herren Einzel:

1. Sebastian Klein
2. Daniel Schwarzkopf

Mixed:

1. Mai Thu / Marco Weiner
2. Gisela / Jürgen Siems

### Jahreshauptversammlung und Oktoberfest

An die Jahreshauptversammlung (Einladung siehe Amtsblatt 38) am Samstag, 7. Oktober, 17:00 Uhr und das sich daran anschließende Oktoberfest wird nochmals erinnert.

---

## VdK-Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen

### VdK-Monatstreffen im Oktober

Wir laden ganz herzlich zu unserem Monatstreffen im Oktober ein.

Dieses Mal treffen wir uns am 12.10.2023 um 15:00 Uhr im Cafe Friehs in der Marktstraße. Bei Kaffee, Kuchen und herzhaften Köstlichkeiten wollen wir gemeinsam ein paar gesellige Stunden miteinander verbringen.

Wir freuen uns, wenn Ihr wieder zahlreich erscheint.

---

## Jahrgangstreffen 1950/51

Wir treffen uns am Freitag, den 20. Oktober 2023, um 14.30 Uhr in der Bäckerei Friehs zu einem gemütlichen Nachmittag.  
Bitte weitersagen.  
Christei, Willi, Hermann und Edgar

---

## Jahrgang 1952/53

Zum Stammtisch wollen wir uns am 5. Oktober ab 19.00 Uhr in „Ädemis Pub“ treffen.  
Gruß: H. Schmitt

## Vereinsnachrichten von Hofstetten

## Freiwillige Feuerwehr Hofstetten 1878 e.V.

### Letzte Einsätze

**33/2023: 25.09. 16:44 Uhr,**  
**THL 1 - Straße reinigen, Talstraße,**  
Eine Ölspur, welche in beide Fahrrichtungen führte, wurde durch uns abgestreut. Im Anschluss wurde die Einsatzstelle der Straßenmeisterei übergeben.

Weitere Infos zu unseren Einsätzen findet ihr auf unserer Facebookseite.

### Aktuelles

Am Samstag, den 30.09., konnte eine Gruppe, zusammengewürfelt aus verschiedenen Feuerwehren des Landkreises, erfolgreich die Deutsche Jugendleistungsprüfung bestehen. Von unserer Jugendfeuerwehr waren Luis und Johannes dabei. Herzlichen Glückwunsch euch beiden! Natürlich auch an alle weiteren Teilnehmer herzlichen Glückwunsch! Danke an unseren Jugendwart Jürgen, der bei den vielen Vorbereitungsstunden dabei war und die Jugendlichen mit anderen Ausbildern auf die Prüfung vorbereitet hat.

### Umstellung bei der Probealarmierung

Seit dem 01.10. findet der Probealarm nicht mehr Freitags um 18 Uhr statt, sondern Samstags um 11:30 Uhr.

Zusätzlich läuft in geraden Monaten am 1. Samstag im Monat die Sirene. Durch die Umstellung wird der Probealarm mit der Stadt und dem Landkreis Aschaffenburg vereinheitlicht und dadurch wichtige Ressourcen in der Leitstelle gespart.

### Nächste Termine:

02.10.	18:00 Uhr	Jugendübung
07.10.	11:30 Uhr	Sirenenprobealarm
12.10.	16:30 Uhr	Kinderfeuerwehr
16.10.	18:00 Uhr	Jugendübung

21.10.	09:00 Uhr	Jugendübung - Abnahme Wissenstest
26.10.	19:00 Uhr	Übung der Aktiven
28.10.	14:00 Uhr	Traditionelles Kürbisschnitzen

Weitere Infos über Termine, Übungen oder Einsätze findet ihr auf unserer Homepage [www.feuerwehr-hofstetten.de](http://www.feuerwehr-hofstetten.de) oder auf unserer Facebookseite. Interessierte sind jederzeit bei einer Übung willkommen! Wir freuen uns über jedes neue Gesicht in unserer Feuerwehrfamilie.



## Turnverein Hofstetten 1921 e.V.

### Die Hofstetter Kerb war da...

Kaiserwetter und ein entsprechender Besucheransturm haben unserem Team am Sonntag bei der Kerb am Brunnenplatz alles abverlangt. Es herrschte prächtige Stimmung und die Verpflegungsstände brummten auf Hochtour. Eigentlich waren unsere Vorräte für beide Tage kalkuliert, aber am Sonntagabend war alles verputzt, so dass am Montag nochmals Einkauf auf dem Programm stand. Wir bedanken uns bei allen Gästen für den Besuch und den Kerbeburschen für die tatkräftige Unterstützung! Vielen herzlichen Dank auch an alle Helfer für ihren unermüdlichen Einsatz und den Kuchenbäckerinnen und -bäckern für die süßen Köstlichkeiten!

### Abteilung: TISCHTENNIS

#### Ergebnisse:

**TSV Bad Rodach – Damen 1 4:6**  
**Damen holen am Hofstetter Kerbwochenende sensationellen 6:4-Auswärtssieg gegen den favorisierten TSV Bad Rodach!**  
Zunächst standen die Doppel auf dem Programm. Hier gab es wie in den letzten beiden Spielen erneut eine Punkteteilung. Lea Fath und Julia Janitzek sicherten sich souverän ein 3:1, während Maika Janitzek und Mareike Pfeifer trotz gutem Spiel mit 0:3 das Nachsehen hatten. Anschließend ging es zu den Einzeln in die Boxen. Julia zeigte eine konzentrierte Leistung und schlug Anastasiia Solodenko überraschend mit 3:1. Lea zeigte bei ihrem 3:2 gegen Sophie Schirm Nervenstärke und brachte uns mit 3:1 in Führung. Maika kämpfte sich gegen



Svenja Schirm in den 5. Satz, konnte den Sieg jedoch leider nicht heimholen, während Mareike am Nachbarstisch mit 0:3 gegen Manuela Bienek verlor. Somit war der Anschluss für Bad Rodach wieder hergestellt und das vordere Paarkreuz ging erneut an die Tische.

In einem sehr ausgeglichenen Spiel bezwang Solodenko Lea im Entscheidungssatz. Julia lies währenddessen Sophie Schirm beim 3:0 keine Chance. So ging es beim 4:4 in die entscheidenden Matches des Tages.

Sowohl Maike als auch Mareike spielten taktisch klug und stark auf. Beide gewannen jeweils ihre Spiele und sicherten den überraschenden und umjubelten 6:4-Gesamtsieg! Mit einer Flasche Schnaps als Gastgeschenk und zwei Punkten im Gepäck traten die Mädels gut gelaunt die Heimreise an. Herzlichen Glückwunsch an die Mannschaft, die auch heute wieder durch ihre Geschlossenheit und den Teamgeist überzeugte. In dieser Form sind wir definitiv in der Lage in der Regionalliga mitzumischen. Bei 4:2 Punkten nach den ersten drei Spielen und Platz 2 in der aktuellen Tabelle kann man dem Team einen hervorragenden Saisonstart bescheinigen.

Das nächste Spiel findet am 21.10. zu Hause gegen Drittliga-Absteiger Motor Wilsdruff aus Sachsen statt.

**Herren 2 – TTC Schimborn 0:9**  
Punkte: Fehlanzeige

**TV Schneeberg – Herren 3 9:7**  
Punkte: Gerd Rothermich, Timo Link, Carla Hein, Lena Mayer, Michael Klett, Rothermich/Ball, Hein/Lena Mayer

**TTC Stockstadt – Jugend 2**

Punkte: Fabio Mayer 3, Fabio Mayer/  
Marie Blumentritt

**6:4**

**Vorschau:**

Freitag, 06.10.2023, 19:30 Uhr  
TV 1901 Mittelsinn – **Herren 2**

Freitag, 06.10.2023, 20:00 Uhr  
**Damen 2** – TV Bürgst./SC Freudenb. (SG)

Freitag, 06.10.2023, 20:00 Uhr  
TV Großwallstadt – **Herren 3**

Freitag, 06.10.2023, 20:00 Uhr  
**Herren 4** – DJK Niedernberg V

Samstag, 07.10.2023, 14:30 Uhr  
**Jugend 1** – TTC 70 Bruckberg

**Instagram und Facebook**

Ausführliche Berichte und viele aktuelle Bilder gibt es auf unseren Tischtennis-Seiten bei Facebook und Instagram.

Alles rund um den TV auf der Vereinshomepage [www.turnverein-hofstetten.de](http://www.turnverein-hofstetten.de)

Klicken Sie doch einfach mal rein!

---

**Backteam Hofstetten**

**Wir backen wieder Brot!**

Am kommenden Wochenende besteht für alle Hobby-Bäckerinnen und -Bäcker wieder die Möglichkeit, im Backhaus Hofstetten frisches Brot zu backen.

Wir laden am **Samstag, 07.10.2023 ab 13.00 Uhr** zu diesem Backtermin herzlich ein.

Auf einen regen Zuspruch freut sich **das „Backteam Hofstetten“**.

# KLEINWALLSTADT

---

## sucht Austräger (w/m/d)

Bessere jetzt ganz einfach  
**dein Taschengeld** auf!

Ob Student, Hausfrau/-mann oder Rentner.  
Für alle Jugendlichen ab 13 Jahren!

Gilt jetzt das **ANGEBOT**

DRUCKEREI  TÜBEL GMBH  
seit 1949

Anspruchspartnerin Frau Schröder • erreichbar Mo. bis Do. von 8.30 – 15.00 Uhr  
oder direkt per E-Mail an: [email@tuebel-druck.de](mailto:email@tuebel-druck.de)



# Mitteilungen Gemeinde Hausen

## Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier)  
Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

**Montag, 09.10.2023: Biotonne,**

**Elektrokleinteile-Container** befindet sich auf dem Parkplatz am Friedhof, Ostringstraße.

**Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr**

Landratsamt Miltenberg  
Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

**Landratsamt Miltenberg ZAG**

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 09371/501-260 oder -261

**Anmeldungen von**

**Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott**

Servicenummer: 0800 04 12 412

**Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen**

Hotline: 0800 04 12 412

**Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr**

Hotline 0800 24 77 677 oder  
Frau Becker, Mail: kleinwallstadt@remondis.de

**Müllumladestation Erlenbach**

Tel. 09371/501-392

## Grüngutsammelplatz Hausen

**Öffnungszeiten:**

**16. Februar – 31. Oktober**

Mittwoch:	16.00 Uhr – 18.00 Uhr
Freitag:	14.00 Uhr – 18.00 Uhr
Samstag:	11.00 Uhr – 17.00 Uhr

**01. November – 15. November**

Mittwoch:	15.00 Uhr – 17.00 Uhr
Freitag:	15.00 Uhr – 17.00 Uhr
Samstag:	11.00 Uhr – 17.00 Uhr

**16. November bis 15. Februar:**

jeweils samstags: 13.00 Uhr – 15.00 Uhr

## Jugendtreff Hausen

**Öffnungszeiten:**

Montag	16:00 Uhr bis 19:30 Uhr
Dienstag	16:00 Uhr bis 19:30 Uhr
Mittwoch	16:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Donnerstag	16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Aktuelle Infos auf Instagram

(hausen4u)

oder auf der Homepage

(www.hausen-spessart.de)

*Achtung:  
Neue Öffnungszeiten  
ab Oktober*

## Passamt Hausen

**Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), im Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!**

**Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!**

**Reisepass und Personalausweis:**

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

**Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.**

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022-2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022-654976.

**PERSONALAUSWEIS:**

**Alle Personalausweise, die zwischen dem 11.09. und 15.09.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

**REISEPÄSSE**

**Alle Reisepässe, die zwischen dem 28.08. und 08.09.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.



TelefonSeelsorge

0800-1110111

0800-1110222

**WIR HÖREN ZU**

[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de)



**Bitte beachten:** bis auf Weiteres ist das Pfarrbüro in Hausen jeweils nur am **Mittwoch von 10 - 12 Uhr** geöffnet.

**Pfarrbüro:** Telefon 654502, Fax 654516  
**E-Mail:** st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de

**Pfr. Markus Lang:** Telefon: 21219  
**E-Mail:** markus.lang@bistum-wuerzburg.de

**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107  
**E-Mail:** rainer-kraus@web.de

**Gem.Ref. Claudia Kloos:**  
**E-Mail:** claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de

**Gem.Ass. Verena Deuchert:**  
verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de

**Past.Ass. Marie-Christin Herzog:**  
marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de

**Homepage:** [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

**Pastoraler Raum Elsenfeld:**  
instagram: pastoralerraum\_elsenfeld

## ES GIBT EINEN

*Auch wenn ich weiß, was ich tun soll,  
heißt das noch lange nicht,  
dass ich das auch schaffe.*

*Auch wenn ich den Weg kenne,  
heißt das nicht,  
dass ich ihn auch gehe.*

*Auch wenn ich die Wahrheit weiß,  
habe ich doch oft nicht den Mut,  
sie auch zu sagen.*

*Gott sei Dank gibt es einen,  
der mich den Weg der Liebe führt,  
der mir die wahren Perspektiven eröffnet  
und der mich ermutigt,  
das Leben zu leben!*

Reinhard Ellsel

## Herzlich eingeladen sind Sie am:

Donnerstag, 05. Oktober  
18.30 Uhr Rosenkranz  
um Priester- u. Ordensberufe  
19.00 Uhr Messfeier  
für Ursula Schreck

## Freitag, 06. Oktober – HL. Adalbero, Bischof von Würzburg

14.00 Uhr Krankenkomunion

## Sonntag, 08. Oktober

10.30 Uhr Messfeier  
für die Pfarreiengemeinschaft  
und für Anna, Sr. Hermosilla u. Emma  
Lebert / Angeh. d. Fam. Seus / Annemarie,  
Cosima, Rosa u. Kilian Eckert / Erika Raab  
u. Emma Merkl / Verst. d. Fam. Kempf u.  
Aulbach / Maria u. Alois Schuck / Peter u.

Katharina Lebert, Jt., Franz-Josef Weis,  
Doris Lebert / Verst. Kling u. Schön /  
Konrad Mäuerer u. Angeh. / Imelda Wolf  
10.30 Uhr Kindergottesdienst  
Thema: Franz von Assisi  
Beginn in der Kirche,  
dann in der Unterkirche  
15.45 Uhr Treffpunkt an der Festhalle  
zur Rosenkranz-Wallfahrt  
zur Muttergotteskapelle

## Mittwoch, 11. Oktober

14.00 Uhr Wortgottesfeier im Pfarrheim  
zum Beginn des Seniorennachmittags

## Donnerstag, 12. Oktober

18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Messfeier  
für Maria Kempf u. Pfr. Hans Kempf

## Samstag, 14. Oktober –

### HL. BURKHARD, 1. Bischof von Würzburg

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend  
für Christina u. Maria Kempf / Linda u.  
Valentin Götz u. Angeh. / Gertrud u. Günter  
Schulz / Richard u. Alfons Brunn / Lieselotte  
u. Adolf Sauer / Edmund Leis, Eltern,  
Schwiegereltern u. verst. Angeh.

## Sonntag, 15. Oktober

15.00 Uhr Taufe von Amy Steinhart,  
Carla Belotti

## INFORMATIONEN

### DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

#### Kinderkirche

Thema: „Franz von Assisi“

Wir laden euch, liebe Kinder, herzlich zur  
nächsten Kinderkirche ein!

**Sonntag, 08.10.2023**

um 10.30 Uhr

#### Kirche Hausen u. Unterkirche

Wir beginnen mit den Erwachsenen gemein-  
sam in der Kirche und gehen dann in die Un-  
terkirche, um die Kinderkirche zu feiern.

Das Kinderkirchenteam

#### Rosenkranz-Wallfahrt

Herzliche Einladung zur Rosenkranz-Wallfahrt  
zur Muttergottes-Kapelle am **Sonntag, 8. Ok-  
tober 2023**. Treffpunkt ist um **15.45 Uhr** an der  
Festhalle. Dazu läuten alle Glocken um 15.15  
Uhr zusammen.

Bei Regen findet um 18.00 Uhr eine Rosen-  
kranz-Andacht in der Kirche in Hausen statt.  
Dann läutet es um 15.15 Uhr nicht, sondern  
wie gewohnt um 17.30, 17.45 u. 17.55 Uhr.

#### Erstkommunion

Herzliche Einladung zum ersten Elternabend  
für die Eltern der Kommunionkinder 2024 aus  
Hausen, Hofstetten u. Kleinwallstadt am **Mon-  
tag, 9. Oktober 2023**, um 20.00 Uhr im Pfarr-  
heim Kleinwallstadt.

Der Segnungsgottesdienst zum Start des Kom-  
munionweges ist am **Freitag, 20. Oktober**, um  
18.00 Uhr in der Kirche Hausen.

Die Erstkommunion ist in Kleinwallstadt am 07.04.2024, in Hausen am 14.04.2024, jeweils um 10.30 Uhr.

In der Woche vom 20./21.10. wurden die Anmeldebrieftage in den 3. Klassen in Hausen und Kleinwallstadt verteilt. Falls Ihr Kind in die 3. Klasse einer anderen Schule geht oder sie den Brief über Ihr Kind nicht erhalten haben, dann nehmen Sie bitte Kontakt mit mir auf: per Mail: rainer-kraus@web.de oder per Telefon: 06022-6523107 (evtl. auf AB sprechen)

### **Firmstart**

für die Firmlinge 2024 ist am **Montag, 16. Oktober 2023** um 17.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt. Einladungen hierfür werden aktuell verteilt. Wer bis zum 16. Oktober keine Einladung erhalten hat, weil er seit der Erstkommunion zugezogen ist, oder ... kann trotzdem gerne zum Firmstart kommen und erhält dort die notwendigen Informationen.

Wichtig: Die Firmung ist seit 2020 nicht mehr in der 6. Klasse, sondern in der 8. Klasse.

### **Firmelternabend**

Firmliche Einladung ergeht an die Eltern der Firmlinge 2024 der Pfarreiengemeinschaft (Kleinwallstadt/Hausen/Hofstetten) zum Firmelternabend am **Mittwoch, 18. Oktober 2023**, um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt.

### **HALTESTELLE**

#### **Spirituelle Impulse an der Bushaltestelle von Rainer Kraus & Team**

Mittwoch, 18.10.23: Soden - Kirche

Donnerstag, 16.11.23: Sulzbach - Jahnstraße  
Beginn jeweils um 18.30 Uhr.

Es sind Stehveranstaltungen von ca. 30 Min.

Bitte bringe im Winterhalbjahr eine Taschenlampe mit.

### **Kräuterbüschelspende**

Vielen Dank für die Spende für die Kräuterbüschel. Wir konnten in diesem Jahr 1850 € überweisen. Davon können 200 Menschen, die am grauen Star erblindet sind, das Augenlicht geschenkt werden. Somit haben unsere Kräutersträuße Heilkraft bewiesen; und durch die Großherzigkeit konnte Jesus auch heute noch Wunder vollbringen und Blinde sehend machen. Jesus hat nur unsere Hände, unsere Füße, unsere Stimme und unser Herz zur Verfügung, um Gutes zu bewirken, um Licht in diese Welt zu bringen.

Vergelt's Gott. Karin Fath

### **Läuten für den Frieden**

Jeden Abend um 21.00 Uhr, nach dem Stundenschlag, läutet unsere Michaelsglocke für den Frieden.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese Zeit ganz bewusst den Menschen in der Ukraine und in den Kriegs- und Krisengebieten der Welt zu widmen und für den Frieden zu beten.

Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie um 21.00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

### **INFORMATIONEN**

#### **AUS DEM PASTORALEN RAUM**

#### **16. Mountainbike-Wallfahrt**

**Sonntag, 8. Oktober 2023**

**Abfahrtszeiten: 8:00 Uhr Elsenfeld Christkönigskirche / 8:20 Uhr St. Johannes Rück / 8:45 Uhr Kapelle Eichelsbach / Hofstetten / Hausen / Roßbach ...**

Die Abfahrtszeiten in den weiteren Orten sowie alle Informationen entnehmen Sie bitte unserer Website [www.pg-christus-salvator.de](http://www.pg-christus-salvator.de) > Aktuelles > Termine

Unser Weg führt uns in alle Orte des Pastoralen Raumes Elsenfeld und endet an der Christkönigskirche Kleinwallstadt.

Dabei werden ca. 55 km und über 1000 Höhenmeter überwunden. Dieses wellige Profil ist nur für geübte und körperlich fitte Mountainbiker\*innen geeignet und nicht für Trekkingräder o.ä. ausgelegt. Bitte tragen Sie einen Helm! Aktuelle Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage.

Ansprechpartner und Tourenleiter ist Thomas Becker, Telefon: 0176 229 49 334.

[thomasbecker@mailbox.org](mailto:thomasbecker@mailbox.org)

#### **Gemeinsames Pilgern auf einem kleinen Stück des Pilgerweges im PR am Samstag, 28. Oktober 2023**

Ort: Pastoraler Raum Elsenfeld

Wir möchten gemeinsam einen Pilgertag anbieten. Wir üben einen ganzheitlichen, d.h. leiblich-seelisch-spirituellen Weg des Pilgerns ein. Sie umfasst Pilgersegen, Schritte für ein achtsames, kontemplatives Gehen im Schweigen, gemeinsamen Singen, Bibelimpulsen, Austausch und Auswertung. Der Weg führt über Strecken des Marienweges durch unseren Pastoralen Raum Elsenfeld und endet am Kloster Himmelthal. Die nähere Wegstrecke wird noch bekannt gegeben.

Nähere Einzelheiten erfahren Sie bei PastRef Holger Oberle-Wiesli unter der Telefonnummer 06022/5083553

#### **Der Trauer Raum geben - begleitete Gruppe für Trauernde**

In der Begegnung mit anderen Trauernden ein wenig Halt, Verbundenheit und Verständnis finden, im geschützten Raum Trauer zulassen, Gefühle ausdrücken, verständnisvolle und einfühlbare Menschen finden - hierzu lädt die begleitete Trauergruppe an 10 Abenden, jeweils donnerstags von 19:00 - 21:00 Uhr ins Jugendhaus St. Kilian nach Miltenberg ein. Beginn ist am 19.10.2023.

Für die Teilnahme ist eine telefonische Anmeldung bis 13.10.2023 unter Tel. 09371 - 67581 erforderlich.

## Ministrantenwallfahrt Rom 2024

Am **Sonntag, 15.10.2023**, lädt Pastoralreferent Holger Oberle-Wiesli um 16:30 Uhr alle Interessierten zu einer Infoveranstaltung nach Elsenfeld ins Pfarrheim ein.

### Ihr Seelsorgeteam

**Pfarrer Markus Lang**

**Gemeindereferent Rainer Kraus**

**Gemeindereferentin Claudia Kloos**

**Gemeindeassistentin Verena Deuchert**

**Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog**

## Seniorenforum

### Oktoberfest der Senioren am 11. Oktober

#### Liebe Seniorinnen und Senioren!

Herzliche Einladung zum Seniorennachmittag am 11. Oktober mit den „Oldtimern“ im Pfarrheim.

Wir freuen uns, dass wir zu unserem Oktoberfest auch in diesem Jahr wieder die „Oldtimer“ aus Kleinwallstadt engagieren konnten. Beste Musik und Unterhaltung sind damit garantiert. Beginn ist um 14:00 Uhr mit einer Wortgottesfeier. Nach Kaffee und Kuchen beginnt das Unterhaltungsprogramm mit den „Oldtimern“. Passend zum Oktoberfest gibt es zum Abendbrot Brezel und Weißwurst. Alle sind eingeladen, auch Senioren/innen aus Kleinwallstadt und Hofstetten.

## Vereinsnachrichten von Hausen

## Vereinsring Hausen

### Herbstversammlung TERMINÄNDERUNG!

Der Termin zur Erstellung des Jahreskalenders 2024 muß um eine Woche verschoben werden.

Wir treffen uns nicht wie ursächlich geplant am 30.10.2023, sondern eine Woche später, am Montag, 06.11.2023, um 20:00 Uhr im Sportheim Hausen.

Bitte beachten und heute schon entsprechend einplanen.

## Gesangverein „Sängerlust“ Hausen

### Liebe Sängerinnen und Sänger,

am Donnerstag, den 05.10.2023, ist keine Probe. Dafür trifft sich der Ausschuss am Donnerstag um 19.30 Uhr im Sängenheim.

Mit freundlichen Sängergrißen  
die Vorstandschaft

## Freiwillige Feuerwehr Hausen e.V. www.ffw-hausen-spessart.de

- 04.10. 17:30 Uhr Übung Feuersalamander 2, im Schulungsraum  
07.10. 11:30 Uhr Sirenenprobealarm  
11.10. 17:30 Uhr Übung Feuersalamander 1, im Schulungsraum  
12.10. 19:30 Uhr Übung Aktive, im Gerätehaus  
16.10. 18:30 Uhr Übung Jugend, im Gerätehaus  
17.10. 9:30 Uhr Übung Gemeindestaffel, im Gerätehaus  
18.10. 17:30 Uhr Übung Feuersalamander 2, im Schulungsraum

### Änderung der Probealarmierung:

Ab dem 01.10.2023 wird die Probealarmierung im Leitstellenbereich vereinheitlicht. Ziel ist es, den Aufwand für die ILS an dieser Stelle zu reduzieren. Die neuen Regelungen sehen wie folgt aus:

Grundsätzlich gilt, dass der allgemeine wöchentliche Funkprobealarm für APRT + FME von freitags auf samstags um 11:30 Uhr, auch an Feiertagen wechselt. Der **Sirenenprobealarm** und der der Sonderschleifen für APRT + FME wird immer zusammen mit den allgemeinen wöchentlichen Funkprobealarm am **1. Samstag an einem geraden Monat um 11:30 Uhr** sein, auch an Feiertagen.

## Sportfreunde Hausen 1925 e.V.

### SG Hausen/Kleinwallstadt

SG Hausen/Kleinwallstadt –

SV Gencler Aschaffenburg **5:1**

SG Kleinwallstadt/Hausen 2 –

TSV Ringheim **1:3**

Tore: Tobias Mücke, Pascal Wunderlich,  
Tim Reiß, Niklas Aulbach, André Hirsch 2

Nach einem Dreier in der Fremde sah es die ersten 45 Minuten nicht aus. Die Gastgeber aus Aschaffenburg dominierten die Partie und führten verdient zur Pause, zum Glück nur mit 1:0. Probleme im Spielaufbau machte es uns kaum möglich, nennenswerte Torchancen für uns zu erarbeiten. Mit dem Pausentee und ein paar Umstellungen, kam die Energie und die offensive Durchschlagskraft in unser Spiel. Mit einem Doppelschlag, von Pascal und Tim, binnen fünf Minuten drehten wir die Partie und wir waren fortan die spielbestimmende Mannschaft auf dem Platz. Mit einem platzierten Distanzschuss brachte Tobi nach gut einer Stunde die Vorentscheidung. Der glänzend aufgelegte André konnte mit zwei Traumtoren den Sieg komplettieren. Somit war der Auswärtssieg verdient und besiegelt.

Fazit: wir müssen schauen, 90 Minuten Leistung zu bringen.



Unsere 1B durfte bereits am Samstag in Ringheim ran. Der Absteiger aus dem Vorjahr war uns an diesem Tag komplett überlegen. Als einziger Lichtblick war der 1:1 Ausgleichstreffer von Niki, welcher uns kurzzeitig Hoffnung schöpfen ließ.

Fazit: Auch hier müssen wir noch an der Konstanz arbeiten.

---

## SC Löschweier

### Clubabend

Wir treffen uns am Freitag, 20.10.2023, um 18.30 Uhr im „Löschweier“ bei Duran zur Planung unserer Adventsfahrt.

---

## Heimatverein Hausen

### Bäume und Sträucher in Zeiten des Klimawandels – empfehlenswerte Gehölze für die Gärten

Zu dieser öffentlichen Informationsveranstaltung laden wir alle Interessierten herzlich ein.

#### Termin:

**Dienstag, 17. Oktober, 19:00 Uhr**  
**Pfarrheim Hausen - Eintritt frei**

**Referent:** Klaus Körber, Diplomingenieur der Fachrichtung Gartenbau

Es werden Anregungen und Beispiele gegeben, wie man auch in der Praxis auch im Gartenbereich auf die Folgen der Erderwärmung reagieren kann.

---

## Hausener Carnevalverein 1951 e.V.

### 1. Hausner Halloween Rallye

Der HCV lädt alle Mitglieder zur ersten Hausener Halloween Rallye ein.

**Wann?** Am 31.10.2023 ab 17 Uhr

**Was?** Rallye mit verschiedenen Stationen im Ort, die zwischen 17 und 19 Uhr besucht werden können. Ab 18 Uhr findet ein Ausklang in und um die Raiba in Hausen statt.

Jeder Rallye-Teilnehmer erhält einen kleinen Preis. Für Essen und Getränke ist gesorgt.

**Wo?** Beginn ist um 17 Uhr am Rathaus. Dort gibt es eine Einweisung und eine Karte mit den verschiedenen Stationen.

Wir freuen uns auf Euch.

---

## Reit- und Fahrclub Hausen 1975 e.V.

### Liebe Mitglieder,

diesen Freitag ist um 20 Uhr Clubabend.

Und am Samstag, wie jedes Quartal, um 13 Uhr Arbeitseinsatz am Vereinsheim.

Viele Grüße

Eure Vorstandschaft

---

## Kids for Kitz/

### Action für Kitz Hausen e.V.

#### Jahreshauptversammlung 20.10.2023

Die Vorstandschaft lädt alle Mitglieder und Interessierte zur Generalversammlung ein.

**Termin:** Freitag, 20. Oktober 2023, 19:00 Uhr

**Ort:** Sängenheim, Sulzbacherweg 1,  
63840 Hausen

#### Tagesordnung:

Begrüßung

Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung

Bericht der 1.Vorsitzenden

Bericht der Kassiererin

Bericht der Kassenprüfer

Entlastung Vorstandschaft und Kassiererin

Wahl eines Kassenprüfers

Wünsche und Anträge

Anträge zur Versammlung können bis zum 13.10.2023 an die Vorstandschaft eingereicht werden.

---

## VdK-Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen

### VdK-Monatstreffen im Oktober

Wir laden ganz herzlich zu unserem Monatstreffen im Oktober ein.

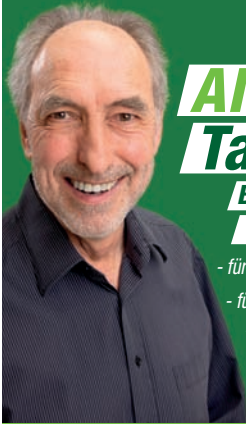
Dieses Mal treffen wir uns am 12.10.2023 um 15:00 Uhr im Cafe Friehs in der Marktstraße. Bei Kaffee, Kuchen und herzhaften Köstlichkeiten wollen wir gemeinsam ein paar gesellige Stunden miteinander verbringen.

Wir freuen uns, wenn Ihr wieder zahlreich erscheint.

Die wirkliche Liebe beginnt erst,  
wenn keine Gegenliebe mehr erwartet werden kann.

Antoine de Saint Exupéry (1900 – 1944, französischer Schriftsteller und Pilot.

- Anzeige -



# Albert Taudte

**Bezirkstagswahl  
Listenplatz 14**

- für mehr soziale Gerechtigkeit
- für mehr Wertschätzung im Handwerk, für Sozialberufe und das Ehrenamt
- für mehr Biolandwirtschaft

**Suche Einfamilienhaus mit Garten** in Kleinwallstadt und Umgebung zum Kaufen.

**Kontakt: 0170 5554702**



**Fußner GmbH**  
Containerdienst – Entsorgung

**Containerstellung** von 3 bis 42 m<sup>3</sup> Inhalt.

**Wir entsorgen für Sie:**

- Mischabfall
- Altholz
- Bauschutt
- Grünabfall
- Schrott und Metall
- und vieles mehr



Wir beraten Sie gern! Sprechen Sie uns an.

Recyclinghof – Fußner GmbH  
Stockstädter Str. 100 • 63762 Großostheim  
Mail: [info@fussner.de](mailto:info@fussner.de) • [www.fussner.de](http://www.fussner.de)

**Telefon: 0 60 26 – 26 91**



Öffnungszeiten: Mo – Fr: 07:00 – 17:00 • Sa: 08:00 – 13:00

## Wir reinigen Haushalte

(evtl. für Sie kostenfrei!)

**Telefon 0 60 21 / 56 07 10** (von 9–16 Uhr)



## DEIN EHRENAMT BEIM TVG

Du möchtest Dich gerne ehrenamtlich bei einem Profisportverein engagieren? Dann melde Dich bei uns!

Wir suchen für unsere Heimspiele in der 2. Handballbundesliga ehrenamtliche Helfer in folgenden Bereichen:

- HALLEVERKAUF
- HALLEAUF- UND ABBAU
- KASSENTEAM
- SOCIAL MEDIA
- TECHNIK (LIVEÜBERTRAGUNG)
- KIDSLUB

Bei Interesse melde Dich gerne unter:  
[info@tvgrosswallstadt.de](mailto:info@tvgrosswallstadt.de) || 06022/507560

Natürlich kannst Du dann alle Spiele kostenlos besuchen. Außerdem warten noch weitere Benefits auf Dich!  
Wir freuen uns auf dich!

**Unterstützen Sie den Einzelhandel!**

## HAST DU EIN HERZ FÜR ELEFANTEN?

DANN KOMM INS »TEAM ELEFANT STUTTGART«





**Wilhelma**  
Zoologisch-Botanischer Garten  
Stuttgart

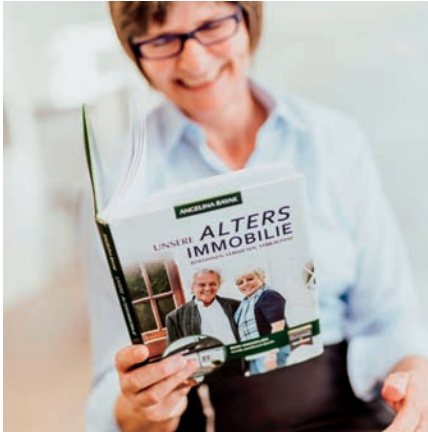
Zusammen sind wir stark: [wwf.de/zoo](http://wwf.de/zoo)





BERK Immobilien

## WAS MACHEN WIR MIT UNSERER IMMOBILIE IM ALTER?



**SIE** wohnen im Eigenheim und stellen immer häufiger fest, dass das einst so groß gebaute Haus nun eigentlich viel zu groß und nicht wirklich barrierefrei ist?

**SIE** verbringen Ihre freie Zeit hauptsächlich mit Gartenpflege und Hausputz?

**SIE** haben Angst, dass die finanzielle Belastung für große Reparaturen und Instandhaltungen ihr Renteneinkommen übersteigt?

An dieser Stelle haben Sie vielleicht schon über den Hausverkauf nachgedacht und sich vorgestellt, in einem weniger zeit- und pflegeintensivem Objekt zu wohnen!

*"Als Experten für Ihre Altersimmobilie beraten wir Sie und Ihre Angehörigen. Finden auch Sie mit uns den richtigen Weg zu einer Lösung, mit welcher Sie sich nicht länger sorgen müssen und angenehm leben können."*

### VERTRETEN AN 4 STANDORTEN



Aschaffenburg



Stockstadt



Miltenberg



Seligenstadt

✉ [info@berk-online.de](mailto:info@berk-online.de)

☎ 09371 66813-20

Unsere DEKRA zertifizierten Immobilienmakler und Sachverständige ermitteln anhand verschiedener Analyseverfahren den aktuellen Wert für Ihre Immobilie. Die Bewertung ist für Sie kostenlos und unverbindlich sowie übersichtlich und verständlich.



[www.berk-online.de](http://www.berk-online.de)

## Nachruf

Der SPD Ortsverein Kleinwallstadt-Hofstetten trauert um sein ältestes Mitglied

# Karl Bauriedel

der 45 Jahre unserer Partei die Treue gehalten hat. In dieser Zeit hat uns Karl immer tatkräftig unterstützt. Über drei Wahlperioden von 1978 bis 1996 hat Karl die Interessen unserer Hofstettner Bürger im Marktrat Kleinwallstadt vertreten.

Sein Einsatz und sein Engagement für unseren Ort wurde stets von den Bürger:innen von Kleinwallstadt und Hofstetten sehr geschätzt.


Sein Sachverstand, seine liebenswerte Art und seine große Hilfsbereitschaft verdienen Lob und Anerkennung. Auch über seinen Tod hinaus ist er für uns ein Vorbild als Mensch und Freund.

Wir werden Karl Bauriedel stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

### SPD Ortsverein Kleinwallstadt-Hofstetten

**Samuel Hermann**  
OV-Vorsitzender

**Marco Wetzelsberger**  
Fraktionsvorsitzender



*„Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Stille,  
wie eine Zeit des Schmerzes und der Trauer.  
Aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.“*

Wallstraße 19 • 63839 Kleinwallstadt • Tel. 06022 - 509531

**BEERDIGUNGSINSTITUT  
BAUER GmbH** [www.beerdigungsinstitut-bauer.de](http://www.beerdigungsinstitut-bauer.de)

**In der letzten Ausgabe wurde versehentlich ein falsches Motiv verwendet.  
Dafür entschuldigen wir uns. Hier nun die richtige Information für Sie.**

## Gebäudesanierung richtigmachen – wohlig warm wohnen nach dem Thermoskannen-Prinzip



Liebe Kunden, liebe Interessenten, seit fast vier Jahrzehnten leite ich als Geschäftsführer das Unternehmen LÖWE Fenster Löffler GmbH. Ich möchte heute meine Gedanken zu einem Thema teilen, das mir besonders am Herzen liegt: **die energetische Ausrichtung und die effiziente Sanierung von Gebäuden in Deutschland.**

In unserer heutigen Zeit ist die energetische Ausrichtung von Gebäuden und die effiziente Sanierung von größter Bedeutung. Ich möchte das **Prinzip der Thermoskanne** verwenden, um die Kernbotschaft dieser Philosophie zu verdeutlichen: Eine gut isolierte Gebäudehülle ist der Schlüssel zu nachhaltiger Energieeffizienz. Ähnlich wie bei einer Thermoskanne, die den Inhalt warmhält, können wir durch die Optimierung der äußeren Hülle eines Gebäudes den Energieverbrauch erheblich reduzieren und somit zur Schonung unserer Umwelt beitragen.

Es ist wichtig zu betonen, dass die Wahl der Energiequelle und des Heizsystems nicht allein von politischen Vorgaben abhängig sein sollte. Wir sollten die **individuellen Bedürfnisse der Gebäudeeigentümer in den Mittelpunkt stellen**. Die Heizung ist zwar ein wichtiger Aspekt, aber ohne eine gut isolierte Gebäudehülle wird selbst die effizienteste Heizung nicht ihr volles Potenzial entfalten können.

**Die Reihenfolge der Maßnahmen bei der Gebäudesanierung ist entscheidend.** Bevor wir uns auf den Kern, also die Heizung, konzentrieren, müssen wir sicherstellen, dass die äußere Hülle des Gebäudes optimal isoliert ist.

Dieses Grundprinzip der Thermoskanne gilt auch für die Renovierung von Häusern. Fenster, Haustüren, Fassaden und Dächer sollten daher als erste Schritte renoviert werden, da sie **den Energieverbrauch um mehr als 30 Prozent reduzieren können.**

### Zusammenarbeit mit Energieberater sinnvoll – Fördermöglichkeiten

Ich möchte hervorheben, dass der Einsatz effizienterer Heizsysteme – aber nach der Sanierung der Gebäudehülle – nicht nur kosteneffizienter sein kann, sondern auch langfristige Einsparungen bei den Energiekosten ermöglicht. Optimale Ergebnisse können mit Hilfe eines Energieberaters erzielt werden. Mit einem Sanierungsfahrplan stehen zudem **Fördermittel bis zu 20 Prozent** zur Verfügung, die die Sanierungskosten erheblich reduzieren können, insbesondere, wenn Sie sich für unsere **hochwertigen, förderfähigen Fenster von LÖWE Fenster** entscheiden.

Wenn Sie sich fragen, wie genau Sie bei der Sanierung Ihres Gebäudes vorgehen sollten, stehen **unsere bestens geschulten LÖWE Kundenfachberater** mit ihrem Fachwissen im Fensterbau und der Gebäudesanierung gerne zur Seite.

Leo Löffler, Geschäftsführer LÖWE Fenster Löffler GmbH

**LÖWE Fenster Fachberater  
helfen Ihnen gerne weiter.**



**LÖWE Fenster Löffler GmbH**  
Verkauf mit Ausstellung und Produktion  
63839 Kleinwallstadt  
Siemenstraße 4  
Tel. 06022-66300



Mehr unter: [www.loewe-fenster.de](http://www.loewe-fenster.de)

Ihre Kandidaten für die  
Land- & Bezirkstagswahl am 08. Oktober 2023

Alle Stimmen

**FDP**



**Jürgen Ripp**  
In den Bezirkstag  
FDP Liste - Platz 16

**Frank Zimmermann**  
In den Landtag  
FDP Liste - Platz 14

**Nicole M. Pfeffer**  
Ihre Direktkandidatin  
für den Landtag

**Bernhard Obier**  
Ihr Direktkandidat  
für den Bezirkstag




Brillante Technik, Qualität Made in Germany, maximaler Bedienkomfort.

## Pschorn Fernsehtechnik

Verkauf · Reparatur · Installation von SAT, TV und IT  
63839 Kleinwallstadt · Plattenbergstraße 12  
Telefon 06022 21476 · [www.pschorn-fernsehtechnik.de](http://www.pschorn-fernsehtechnik.de)

**Im Grunde sind es doch die Verbindungen mit Menschen,  
die dem Leben seinen Wert geben.**

Wilhelm von Humboldt




**BEERDIGUNGSINSTITUT  
LEO KRAUS**  
FACHGEPRÜFTE BESTATTER

Erd-, Feuer-, Seebestattungen  
Überführungen im In- u. Ausland  
Bestattungsvorsorge, Versicherung  
Tag und Nacht dienstbereit  
Erledigung aller Formalitäten  
Auf Wunsch Hausbesuch



**Aschaffenburg**  
Werbachstr. 21, am Freihofsplatz  
Lamprechtstraße 7-9, am Altstadtfriedhof



BESTATTER  
Zerthurn und  
vom Handwerk geprägt

**Tel. 06021/ 2 13 66**     **Am Ende der Reise gut ankommen**  
Vertrauen Sie dem Zeichen Ihres qualifizierten Bestatters

[www.leokraus.de](http://www.leokraus.de)

# TAXI GÖBEL

Bestrahlungsfahrten  
Flughafentransfer  
Krankenfahrten  
Kurierdienst  
Frauentaxi  
VW-Bus



Elsenfeld-Kleinwallstadt 060 22/62 38 80  
Erlenbach 093 72/94 31 92  
Obernburg-Mömlingen 060 22/7 29 18  
Mobil 01 51/1205 14 46

## Oktoberfest der Senioren mit den „Oldtimern“ aus Kleinwallstadt am 11. Oktober im Pfarrheim Hausen

14:00 Uhr Wortgottesfeier  
14:30 Uhr Kaffee und Kuchen  
ab 15:00 Uhr Musik und Unterhaltung mit den „Oldtimern“  
ab 17:30 Uhr Weißwurst und Brezel u.a.

Willkommen sind  
Senioren/innen aus Hausen,  
Hofstetten, Kleinwallstadt  
und alle Fans der „Oldtimer“

**JK**

**JONAS & KROTH**  
IMMOBILIEN



Anette Jonas

„  
Junge Familie  
mit Eltern  
suchen ein  
**1- bis 2-FH**  
bis **400.000 €**  
gerne renovierungsbedürftig  
zu kaufen!

☎ 0 60 22-264 750  
[www.jonasundkroth.de](http://www.jonasundkroth.de)

## Geflügelverkauf

Junghennen bis legerreif,  
Masthähnchen, Enten, Gänse, Puten,  
Perlhühner und Wachteln.

Zum letzten Mal in diesem Jahr!

Verkaufstag am

**Mittwoch, 11. Oktober 2023,**

Hofstetten: Rathaus, 8.30 Uhr

Hausen: Feuerwehrhaus, 8.45 Uhr

Kleinwallstadt: altes Rathaus, 13.45 Uhr

Marktheidenfelder Geflügelhof,

Tel. 0 93 98 / 9 93 55 60

97834 Birkenfeld-Billingshausen



Bayerisches  
Rotes  
Kreuz

Kreisverband  
Mittlenberg-Obernburg

Bunter, vielfältiger, köstlicher.

## BRK-Menü-Service.

Jeden Tag\* die Vielfalt guter Küche zu Hause genießen. Ganz nach Ihrem Geschmack.

\*auch am Wochenende und an Feiertagen

Mehr Infos unter  
06022 / 6181 423 oder  
[www.brk-mil.de](http://www.brk-mil.de)



**Gutschein**

für 1 kostenloses Probessen aus dem  
Warmsortiment exklusiv für Ihren Lieferort  
Kleinwallstadt.

Jetzt unter 06022 / 6181 423 bestellen.

Code: AMTSBLATT23



# ROHR-FREI VÖLKER GMBH

- Rohr- und Kanalreinigung
- Kanalfernsehen
- Kanalsanierung
- Entsorgung
- Dichtheitsprüfung
- Hochdruckreinigung
- Heißwasser Spülfahrzeug



**JETZT IS  
SAUBER**

NOTDIENST TAG + NACHT

**06021 - 52558**

[WWW.ROHRFREI-AB.DE](http://WWW.ROHRFREI-AB.DE)

[www.trauerhilfemithertz.de](http://www.trauerhilfemithertz.de)

"Wie schön muss es erst  
im *Himmel* sein,  
wenn er von außen  
schon so schön aussieht!"

Wenn die Seele Flügel  
bekommt, sind wir  
mit Herz und Verstand  
an Ihrer Seite.

Ihr Bestatter mit Herz für  
Hausen, Hofstetten und Kleinwallstadt.  
**Telefon: 06092 - 465 9999**  
Hauptstraße 133a | 63849 Leidersbach

*Trauerhilfe mit Herz*  
Bestattungen  Brand

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt;  
für die Kirchennachrichten: Pfarrämter;  
für den Anzeigenteil: Buch- und Offsetdruckerei Tübel GmbH  
63911 Klingenberg a. Main, Philipp-Kachel-Straße 2 Tel. 0 93 72/4083860, Fax 09372/4083870  
[www.tuebel-druck.de](http://www.tuebel-druck.de), E-Mail: [email@tuebel-druck.de](mailto:email@tuebel-druck.de)

- Für Druckfehler keine Haftung -

# Vergissmeinnicht

... die Blumenwerkstatt

von Trauerhilfe mit Herz - Bestattungen Brand



## GRABFLORISTIK- AUSSTELLUNG

(nicht nur) für Allerheiligen

Mi, 11.10. - Fr, 13.10.2023 | 9.00 - 12.30 Uhr

Sa, 14.10.2023 | 10.00 - 15.00 Uhr

Hauptstr. 133a | 63849 Leidersbach

(ausreichend Parkplätze vorhanden)

Wir zeigen Ihnen die neuesten Trends für Ihre Grabgestaltung:

Klassische Grabgestecke und Urnenschmuck

Gepflanzte oder gesteckte Kränze, Herzen, Schalen, Kreuze



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Felix & Sebastian Brand  
mit Sylvia Kempf  
(ehemals Inhaberin „Mohnblume“, Leidersbach)

www.  
trauerhilfemithertz.de  

**Quer-  
einsteiger  
willkommen!**

DRUCKEREI



TÜBEL GMBH

seit 1949

CLEMENS STAUDT VERLAG

Druck & Vertrieb seit 2005

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

## Offsetdrucker (m/w/d)



### Ihr Profil:

- abgeschlossene Ausbildung zum Offsetdrucker ist wünschenswert, **aber keine Voraussetzung**
- Kenntnisse an der Heidelberger Speedmaster wünschenswert
- flexibel, engagiert
- teamfähig, technisch versiert
- Bereit für neue Herausforderungen
- Deutsch in Wort und Schrift
- Führerschein B/BE

### Ihre Herausforderung:

- selbstständiges Einrichten und Führen verschiedener Druckmaschinen
- Überwachung des Produktionsprozesses
- Abstimmung der Druckaufträge in Zusammenarbeit mit Vertrieb und Kunden
- eigenverantwortliches Handeln im Sinne einer hohen Qualität und geringem Ausschuss

Bewerbungen schriftlich oder per E-Mail an:

## Druckerei Tübel GmbH

Philipp-Kachel-Straße 2, 63911 Klingenberg a. Main

Telefon: 09372/4083860, email@tuebel-druck.de, www.tuebel-druck.de

**Pietät** *Seit 45 Jahren  
an Ihrer Seite!*  
**Wegmann**

*Erd- Feuer- See- Naturbestattung  
Persönliche Betreuung  
Individuelle Gestaltung*

Aschaffenburg - Bardroffstr. 12

 **06021/23424**

[www.pietat-wegmann.de](http://www.pietat-wegmann.de)



**Wir sind in allen Ortsteilen  
gerne für Sie da...**

**...wenn der Mensch den  
Menschen braucht.**





Sie wollen eine Immobilie kaufen oder verkaufen?  
Wir helfen Ihnen gerne!



Ihre Immobilienprofis!

**Volksbank Immobilien GmbH**  
Ein Unternehmen der

Tel. 0 93 71/504-3280 [www.volksbank-immobilien.online](http://www.volksbank-immobilien.online)



**VLH.**

**Steuern?** Wir machen das.



Christina Maier-Roth  
Wallstr. 26  
63839 Kleinwallstadt

E-Mail:  
[Christina.Maier-Roth@vlh.de](mailto:Christina.Maier-Roth@vlh.de)

 06022 654228



[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



DRUCKEREI

TÜBEL GMBH

seit 1949

CLEMENS STAUDT VERLAG

Druck & Vertrieb seit 2005



# Ihre Werbung in guten Händen

**BUCHDRUCK · PRÄGUNGEN · PACKAGING  
OFFSETDRUCK · WEITERVERARBEITUNG  
SATZ · DIGITALDRUCK · FLEXOGRAFIE  
GESTALTUNG · BERATUNG · MARKETING**

Geschäfts-, Privat- und Vereinsdrucksachen aller Art.  
Mitteilungsblätter, Stempel, Logogestaltung usw.

**DRUCKEN IST UNSER HANDWERK!  
SEIT 1949 AM BAYERISCHEN UNTERMAIN.**

*Philipp-Kachel-Str. 2 · 63911 Klingenberg a. Main · Telefon 09372 4083860  
email@tuebel-druck.de · www.tuebel-druck.de · www.st-verlag.de*



**FÜR KLEINWALLSTADT  
UND HOFSTETTEN  
IN DEN LANDTAG.**

**SPD**

Soziale  
Politik für  
Dich.

**SAMUEL HERRMANN**  
Landtagskandidat

**WWW.SAMUEL-HERRMANN.DE**



**AM  
08.10. SPD  
WÄHLEN!**

# Stoffbasar am 14.10.2023 von 14 - 17 Uhr

Im Kindergarten Wolkenpurzler

Pfarrer-Söller-Platz 1, 63839 Kleinwallstadt



## Unser Lager platzt aus allen Nähten

- Stoffe zum kg Preis
- Kurzwaren (Reißverschlüsse, Knöpfe, etc.)
- Nähset´s
- Kaffee & Kuchen

Bitte bringt Taschen mit, um die Umwelt zu entlasten



CAP Markt

Frühlingstraße 4

63839 Kleinwallstadt

Telefon: 0 60 22 / 507 39 13

Wir bieten unseren Kunden an:

**Vom 4.10. bis 10.10.2023** in unserem



**3 Kraftmeierbrötchen** für **2,20 €**

**2 Apfelberliner** für **3,00 €**

**1 Kaffee Crema mit  
1 Buttercroissant** für **3,00 €**

Für Druckfehler keine Haftung!